

GLARDON®



vallorbe



**vallorbe**®  
SWISS

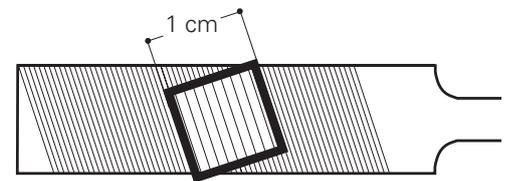
OUTILS POUR BIJOUTIERS ET HORLOGERS  
*TOOLS FOR JEWELLERS AND WATCHMAKERS*  
WERKZEUGE FÜR GOLDSCHMIEDE UND UHRMACHER  
*HERRAMIENTAS PARA JOYEROS Y RELOJEROS*

*Shaping Prestige*

**vallorbe**<sup>®</sup>  
**SWISS**

<b>Echelle de tailles</b>	<b>Scale of cuts</b>	<b>Hiebskala</b>	<b>Escala de picado</b>	<b>2</b>
<b>Principales dimensions</b>	<b>Main dimensions</b>	<b>Wichtigste Massangaben</b>	<b>Principales medidas</b>	<b>3</b>
<b>Limage</b>	<b>Filing</b>	<b>Feilen</b>	<b>Limas</b>	
Limes aiguilles	<i>Needle files</i>	Nadelfeilen	<i>Limas de aguja</i>	<b>4</b>
Limes aux échappements	<i>Escapement files</i>	Hemmungsfeilen	<i>Limas de escape</i>	<b>7</b>
Limes cabrons (aiguilles)	<i>Buff files (needle)</i>	Schmirkelfeilen (Nadel-)	<i>Limas pulidoras (de aguja)</i>	<b>9</b>
Limes cabrons (échapp.)	<i>Buff files (escapement)</i>	Schmirkelfeilen (Hemmungs-)	<i>Limas pulidoras (de escape)</i>	<b>10</b>
Limes de précision	<i>Precision files</i>	Präzisionsfeilen	<i>Limas de precisión</i>	<b>11</b>
Limes matériaux tendres	<i>Softmaterials files</i>	Weicher Werkstoffe Feilen	<i>Limas materiales blandos</i>	<b>18</b>
Limes Habilis®	<i>Files Habilis®</i>	Feilen Habilis®	<i>Limas Habilis®</i>	<b>19</b>
Rifloirs	<i>Rifflers</i>	Riffelfeilen	<i>Codillos</i>	<b>21</b>
Limes fibres céramique	<i>Ceramic fiber files</i>	Keramikfasern Feilen	<i>Limas de fibras ceramicas</i>	<b>30</b>
<b>Râpes</b>	<b>Rasps</b>	<b>Raspeln</b>	<b>Escofinas</b>	
Limes aiguilles râpes	<i>Rasps needle files</i>	Nadelraspeln	<i>Limas de aguja escofinas</i>	<b>31</b>
Râpes Habilis®	<i>Rasps Habilis®</i>	Raspeln Habilis®	<i>Escofinas Habilis®</i>	<b>32</b>
<b>Produits diamantés</b>	<b>Diamond products</b>	<b>Diamantprodukten</b>	<b>Productos diamantados</b>	
Limes aiguilles diamantées	<i>Diamond needle files</i>	Diamant Nadelfeilen	<i>Limas de aguja diamantadas</i>	<b>33</b>
Valdiamond	<i>Valdiamond</i>	Valdiamond	<i>Valdiamond</i>	<b>35</b>
<b>Valtitan</b>	<b>Valtitan</b>	<b>Valtitan</b>	<b>Valtitan</b>	<b>36</b>
Limes de précision	<i>Precision files</i>	Präzisionsfeilen	<i>Limas de precisión</i>	<b>36</b>
Limes aiguilles	<i>Needle files</i>	Nadelfeilen	<i>Limas de aguja</i>	<b>38</b>
<b>Echoppes, burins</b>	<b>Gravers, square gravers</b>	<b>Gravierstichel, Vierkant Stichel</b>	<b>Buriles para grabar, buriles cuadrados</b>	
Echoppes	<i>Gravers</i>	Gravierstichel	<i>Buriles para grabar</i>	<b>39</b>
Burins, grattoirs...	<i>Square gravers, scrapers...</i>	Vierkant Stichel, Schaber...	<i>Buriles cuadrados, rasquetas...</i>	<b>41</b>
Echoppes pour machines	<i>Gravers for machines</i>	Gravierstichel für Maschinen	<i>Buriles para máquinas</i>	<b>42</b>
Echoppes carbure	<i>Carbide gravers</i>	Gravierstichel aus Karbid	<i>Buriles en carburo</i>	<b>43</b>
<b>Micro-limes</b>	<b>Micro-files</b>	<b>Mikro-Feilen</b>	<b>Micro-limas</b>	<b>44</b>
<b>Perloirs</b>	<b>Beading tools</b>	<b>Korneisen</b>	<b>Perleros</b>	<b>45</b>
<b>Jeux</b>	<b>Sets</b>	<b>Sätze</b>	<b>Juego</b>	
Limes aiguilles	<i>Needle files</i>	Nadelfeilen	<i>Limas de aguja</i>	<b>47</b>
Limes aux échappements	<i>Escapement files</i>	Hemmungsfeilen	<i>Limas de escape</i>	<b>48</b>
Limes cabrons	<i>Buff files</i>	Schmirkelfeilen	<i>Limas pulidoras</i>	<b>49</b>
Limes Habilis®	<i>Files Habilis®</i>	Feilen Habilis®	<i>Limas Habilis®</i>	<b>50</b>
Rifloirs	<i>Rifflers</i>	Riffelfeilen	<i>Codillos</i>	<b>50</b>
Limes aiguilles râpes	<i>Rasps needle files</i>	Nadelraspeln	<i>Limas de aguja escofinas</i>	<b>51</b>
Râpes Habilis®	<i>Rasps Habilis®</i>	Raspeln Habilis®	<i>Escofinas Habilis®</i>	<b>51</b>
Limes diamantées	<i>Diamond files</i>	Diamant Feilen	<i>Limas diamantadas</i>	<b>52</b>
Limes aiguilles Valtitan	<i>Needle files Valtitan</i>	Nadelfeilen Valtitan	<i>Limas de aguja Valtitan</i>	<b>53</b>
<b>Kit School</b>	<b>Kit School</b>	<b>Kit School</b>	<b>Kit School</b>	<b>54</b>
<b>Accessoires</b>	<b>Accessories</b>	<b>Zubehöre</b>	<b>Accesorios</b>	
Montures scies bijoutiers	<i>Frames for saw blades</i>	Sägebogen für Sägeblätter	<i>Arcos para sierras de joyeros</i>	<b>55</b>
Cisaille pour bijoutier	<i>Jewellers'snip</i>	Goldschmiedeschere	<i>Cizalla para joyero</i>	<b>56</b>
Manches et brosse	<i>Handles and brush</i>	Griffe und Bürste	<i>Mangos y carda</i>	<b>57</b>
Manches limes céramique	<i>Handels ceramic fiber files</i>	Handle Keramikfasern Feilen	<i>Mangos limas de fibras ceramicas</i>	<b>58</b>

ECHELLE DE TAILLES\*  
SCALE OF CUTS\*  
HIEBSKALA\*  
ESCALA DE PICADO\*



**Détermination du nombre de dents [Z/cm]**

Le nombre de dents (Z/cm) se compte perpendiculairement à la taille. Dans le tableau ci-contre les chiffres correspondent au nombre de dents par cm pour une taille donnée, dans une longueur ou un type donné. Exemple: Lime de 6" en taille 2 = 31 Z/cm.

\*Taille suisse

**To determinate number of teeth [Z/cm]**

The number of teeth (Z/cm) is obtained by counting perpendicularly to the cut. In the following table the figures correspond to the number of teeth per cm, for a given length and type of file. For example, a file 6" in cut 2, shows 31 Z/cm.

\*Swiss cut

**Bestimmen der Zähnezahl [Z/cm]**

Die Anzahl der Zähne (Z/cm) wird an der Hiebachse gemessen. Die Zahlen in der nachstehenden Tabelle stimmen mit der Anzahl Zähne pro cm für einen bestimmten Hieb, Länge oder Typ überein. Beispiel: Feile 6" in Hieb 2 = 31 Z/cm.

\*Schweizer Hieb

**Determinar el número de dientes [Z/cm]**

El número de dientes (Z/cm) se cuenta perpendicularmente al picado. En la tabla las cifras corresponden al número de dientes por cm de un picado determinado, con un largo y tipo determinados. Ejemplo: limas de 6" en picado 2 = 31 Z/cm.

\*Picado suizo

	000	00	0	1	2	3	4	5	6	7	8	10
Limes de précision, longueurs 1" à 3.5" <i>Precision files, lengths 1" to 3.5"</i> Präzisionsfeilen, Längen 1" bis 3.5" <i>Limas de precisión, largo 1" hasta 3.5"</i>		20	25	31	38	46	55	68	84	100	116	
Limes de précision, longueurs 4" à 8" <i>Precision files, lengths 4" to 8"</i> Präzisionsfeilen, Längen 4" bis 8" <i>Limas de precisión, largo 4" hasta 8"</i>	12	16	20	25	31	38	46	56	68			
Limes de précision, longueurs 10" à 12" <i>Precision files, lengths 10" to 12"</i> Präzisionsfeilen, Längen 10" bis 12" <i>Limas de precisión, largo 10" hasta 12"</i>	9	12	16	20	25	31	38	(46)	(56)			
Limes aiguilles <i>Needle files</i> Nadelfeilen <i>Limas aguja</i>		20	25	31	38	46	56	68	84			
Limes Habilis <i>Files Habilis</i> Feilen Habilis <i>Limas Habilis</i>		18		25								
Rifloirs 150 mm, limes pour machines <i>Rifflers 150 mm, files for machines</i> Riffelfeilen 150 mm, Feilen für Maschinen <i>Codillos 150 mm, limas para máquinas</i>			25		38							
Rifloirs 180 mm et 300 mm <i>Rifflers 180 mm and 300 mm</i> Riffelfeilen 180 mm und 300 mm <i>Codillos 180 mm y 300 mm</i>			16		25							

Shaping prestige

**a) Longueur = L**

Les points de mesure de la longueur (L) varient d'un type de lime à l'autre. Il est donc nécessaire de se référer au schéma. La longueur est exprimée en pouces et/ou en mm.

**a) Length = L**

The measuring points for length (L) vary from one type of file to another. It is therefore necessary to refer to diagram. The length is given in inches and/or mm.

**a) Länge = L**

Die Längen-Masse (L) variieren je nach Feilentyp. Es ist somit unerlässlich, sich auf das Schema zu beziehen. Die Länge wird in Zoll, und/oder in mm ausgedrückt.

**a) Largo = L**

Los puntos de medición del largo (L) varían de un tipo de lima al otro. De este modo es imprescindible referirse al esquema. El largo se mide en pulgadas y/o en mm.

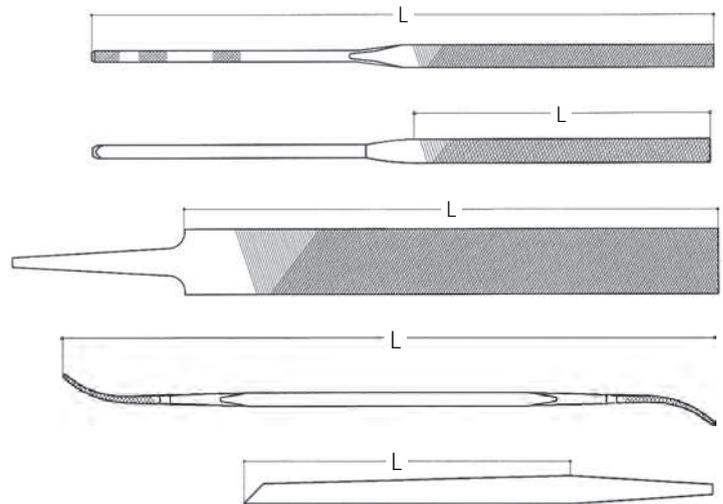
LA - LAC - LAV - LH - DA - DH

LE - LEC

LP - LPV - LQ - RA

LR

LO



**b) Largeur x épaisseur = A x B**

Largeur et épaisseur des limes sont exprimées par:

- **A** = en principe largeur ou diamètre
- **B** = en principe épaisseur

Pour les articles LA, LAV, LP, LPV, LH, LR, LO, LQ et RA, ces dimensions sont toujours mesurées sur la partie non taillée la plus large.

Pour les articles LAC, DA et DH les dimensions sont mesurées sur la partie finie la plus large et sont des valeurs moyennes suivant le n° de taille.

Toutes les dimensions A et B mentionnées dans ce catalogue sont exprimées en mm, elles n'ont qu'une valeur indicative.

Tolérances : sur demande.

 = cotes sur taille.

**b) Width x thickness = A x B**

Width and thickness are given by:

- **A** = as a rule length or diameter
- **B** = mainly thickness

For the items LA, LAV, LP, LPV, LH, LR, LO, LQ and RA: these dimensions are always measured at the widest uncut section.

For the items LAC, DA and DH: the dimensions are measured at the widest finished section and these are average values which depend on the number of the cut.

All the dimensions A and B mentioned in this catalogue are given in mm, they have only an indicative value.

Tolerances : on request.

 = dimension measured on the cut section.

**b) Breite x Dicke = A x B**

Breite und Dicke der Feilen werden angegeben mit:

- **A** = grundsätzlich Breite oder Durchmesser
- **B** = grundsätzlich Dicke

Für die Artikel LA, LAV, LP, LPV, LH, LR, LO, LQ und RA werden diese Maße immer an der breitesten Stelle des ungehauenen Teils gemessen.

Für die Artikel LAC, DA und DH werden die Maße an der breitesten Stelle des fertigen Teils gemessen und sind Mittelwerte gemäß der Hiebsnummer.

Alle Maße A und B in diesem Katalog werden in mm ausgedrückt und sind nur zur Orientierung.

Toleranzen : auf Anfrage.

 = Abmessung über den Hieb.

**b) Ancho x espesor = A x B**

El ancho y el espesor de las limes se expresan con:

- **A** = en principio ancho o diámetro
- **B** = para las secciones que lo necesitan: en principio espesor

Para los artículos LA, LAV, LP, LPV, LH, LR, LO, LQ y RA, estas dimensiones siempre se miden sobre la parte sin picado más ancha.

Para los artículos LAC, DA y DH, las dimensiones se miden sobre la parte acabada más ancha, son valores medios según el número del picado.

Todas las dimensiones A y B mencionadas en este catálogo se expresan en mm y su valor es puramente indicativo.

Tolerancias : bajo petición.

 = medida sobre picado.

LIMES AIGUILLES  
NEEDLE FILES  
NADELFEILEN  
LIMAS DE AGUJA

**LA2401** Pilier / Pillar  
Flachstumpf / Plana



Taille / Cut / Hieb / Picado

00	0	1	2	3	4	6	L = mm	A x B = mm	
	LA2401-140-0	LA2401-140-1	LA2401-140-2				140	4.8 x 1.1	12
LA2401-160-00	LA2401-160-0	LA2401-160-1	LA2401-160-2	LA2401-160-3	LA2401-160-4	LA2401-160-6	160	5.4 x 1.2	12
	LA2401-180-0	LA2401-180-1	LA2401-180-2				180	6.0 x 1.3	12
LA2401-200-00	LA2401-200-0	LA2401-200-1	LA2401-200-2	LA2401-200-3	LA2401-200-4		200	6.5 x 1.3	12

**LA2402** Mironde / Halfround  
Halbrund / Media caña



Taille / Cut / Hieb / Picado

00	0	1	2	3	4	6	L = mm	A x B = mm	
	LA2402-140-0	LA2402-140-1	LA2402-140-2				140	5.1 x 1.5	12
LA2402-160-00	LA2402-160-0	LA2402-160-1	LA2402-160-2	LA2402-160-3	LA2402-160-4	LA2402-160-6	160	5.6 x 1.7	12
	LA2402-180-0	LA2402-180-1	LA2402-180-2				180	5.9 x 2,0	12
LA2402-200-00	LA2402-200-0	LA2402-200-1	LA2402-200-2	LA2402-200-3	LA2402-200-4		200	6.3 x 2.0	12

**LA2403** Feuille de sauge / Crossing  
Vogelzunge / Almendra



Taille / Cut / Hieb / Picado

00	0	1	2	3	4	6	L = mm	A x B = mm	
	LA2403-140-0	LA2403-140-1	LA2403-140-2				140	4.4 x 1.8	12
	LA2403-160-0	LA2403-160-1	LA2403-160-2		LA2403-160-4		160	5.1 x 2.0	12
	LA2403-200-0	LA2403-200-1	LA2403-200-2				200	6.0 x 2.4	12

**LA2405** Couteau / Knife  
Messer / Cuchillo



Taille / Cut / Hieb / Picado

00	0	1	2	3	4	6	L = mm	A x B = mm	
	LA2405-140-0	LA2405-140-1	LA2405-140-2				140	5.0 x 1.4	12
	LA2405-160-0	LA2405-160-1	LA2405-160-2		LA2405-160-4	LA2405-160-6	160	5.4 x 1.5	12
	LA2405-200-0	LA2405-200-1	LA2405-200-2				200	6.4 x 1.8	12

**LA2406** Entrée / Warding  
Flachspitz / Plana de punta



Taille / Cut / Hieb / Picado

00	0	1	2	3	4	6	L = mm	A x B = mm	
	LA2406-140-0	LA2406-140-1	LA2406-140-2				140	4.8 x 1.1	12
LA2406-160-00	LA2406-160-0	LA2406-160-1	LA2406-160-2	LA2406-160-3			160	5.4 x 1.2	12
	LA2406-200-0	LA2406-200-1	LA2406-200-2				200	6.5 x 1.4	12

Shaping prestige

LIMES AIGUILLES  
NEEDLE FILES  
NADELFEILEN  
LIMAS DE AGUJA

**LA2407** Triangulaire / Three-square  
Dreikant / Triangular



Taille / Cut / Hieb / Picado

00	0	1	2	3	4	6
	LA2407-140-0	LA2407-140-1	LA2407-140-2			
LA2407-160-00	LA2407-160-0	LA2407-160-1	LA2407-160-2	LA2407-160-3	LA2407-160-4	LA2407-160-6
	LA2407-180-0	LA2407-180-1	LA2407-180-2			
LA2407-200-00	LA2407-200-0	LA2407-200-1	LA2407-200-2	LA2407-200-3	LA2407-200-4	

L = mm	A = mm	
140	3.5	12
160	3.8	12
180	4.2	12
200	4.4	12

**LA2408** Carrée / Square  
Vierkant / Cuadrada



Taille / Cut / Hieb / Picado

00	0	1	2	3	4	6
	LA2408-140-0	LA2408-140-1	LA2408-140-2			
LA2408-160-00	LA2408-160-0	LA2408-160-1	LA2408-160-2	LA2408-160-3	LA2408-160-4	LA2408-160-6
	LA2408-180-0	LA2408-180-1	LA2408-180-2			
LA2408-200-00	LA2408-200-0	LA2408-200-1	LA2408-200-2	LA2408-200-3	LA2408-200-4	

L = mm	A = mm	
140	2.2	12
160	2.4	12
180	2.6	12
200	2.8	12

**LA2409** Ovale / Oval  
Oval / Oval



Taille / Cut / Hieb / Picado

00	0	1	2	3	4	6
		LA2409-140-1				
		LA2409-160-1	LA2409-160-2		LA2409-160-4	
	LA2409-200-0					

L = mm	A x B = mm	
160	3.5 x 2.4	12
160	3.9 x 2.5	12
200	4.4 x 2.9	12

**LA2410** Ronde / Round  
Rund / Redonda



Taille / Cut / Hieb / Picado

00	0	1	2	3	4	6
	LA2410-140-0	LA2410-140-1	LA2410-140-2			
LA2410-160-00	LA2410-160-0	LA2410-160-1	LA2410-160-2	LA2410-160-3	LA2410-160-4	LA2410-160-6
	LA2410-180-0	LA2410-180-1	LA2410-180-2			
LA2410-200-00	LA2410-200-0	LA2410-200-1	LA2410-200-2	LA2410-200-3	LA2410-200-4	

L = mm	A x B = mm	
140	2.8	12
160	2.9	12
180	3.2	
200	3.5	

**LA2411** Barrette / Barrette  
Barett / Barrete



Taille / Cut / Hieb / Picado

00	0	1	2	3	4	6
	LA2411-140-0	LA2411-140-1	LA2411-140-2			
LA2411-160-00	LA2411-160-0	LA2411-160-1	LA2411-160-2	LA2411-160-3	LA2411-160-4	LA2411-160-6
	LA2411-180-0	LA2411-180-1	LA2411-180-2			
LA2411-200-00	LA2411-200-0	LA2411-200-1	LA2411-200-2	LA2411-200-3	LA2411-200-4	

L = mm	A x B = mm	
140	4.7 x 1.7	12
160	5.1 x 1.8	12
180	5.4 x 2.0	
200	5.8 x 2.2	

LIMES AIGUILLES  
NEEDLE FILES  
NADELFEILEN  
LIMAS DE AGUJA

LA2414		A fendre / Slitting Schwert parallel / Para ranurar								
Taille / Cut / Hieb / Picado		1	2	3	4	6	L =	A x B =		
00	0						mm	mm		
		LA2414-160-2						160	6.1 x 2.1	12

LA2415		Crochet / Crochet Flachspitz runde Kanten / Gancho										
Taille / Cut / Hieb / Picado		1	2	3	4	6	L =	A x B =				
00	0						mm	mm				
		LA2415-140-1						140	4.8 x 1.2	12		
		LA2415-160-1		LA2415-160-2						140	5.4 x 1.3	12
		LA2415-200-0						200	6.5 x 1.5	12		

LA2416		Pilier bords ronds / Pillar round edges Flachstumpf runde Kanten / Plana de bordes redondos										
Taille / Cut / Hieb / Picado		1	2	3	4	6	L =	A x B =				
00	0						mm	mm				
		LA2416-140-1						140	4.8 x 1.2	12		
		LA2416-160-1		LA2416-160-2						160	5.4 x 1.3	12
		LA2416-200-0						200	6.5 x 1.5	12		

LA2417		Coulisse bords ronds Round edges joint files Scharnierfeile runde Kanten / Lima de charnela de bordes redondos								
Taille / Cut / Hieb / Picado		1	2	3	4	6	L =	A x B =		
00	0						mm	mm		
		LA2417-160-2						160	5.4 x 1.3	12

LA2418		Mironde dos seul taillé Halfround, cut on back only Halbrund nur Rücken genauhen / Media caña, solo lomo con picado								
Taille / Cut / Hieb / Picado		1	2	3	4	6	L =	A x B =		
00	0						mm	mm		
		LA2418-160-2						160	5.6 x 1.8	12

LA2427		Triangulaire angles vifs Three-square sharped edges Dreikant scharfe Kanten / Triangular ángulos afilados								
Taille / Cut / Hieb / Picado		1	2	3	4	6	L =	A =		
00	0						mm	mm		
		LA2427-200-4						200	4.5	12

Shaping prestige



LIMES AUX ÉCHAPPEMENTS  
 ESCAPEMENT FILES  
 HEMMUNGSFEILEN  
 LIMAS DE ESCAPE

**LE3017** Plier / Pillar  
 Flachstumpf / Plana



Taille / Cut / Hieb / Picado

0	2	3	4	5	6	8	10
	LE3017-55-2		LE3017-55-4		LE3017-55-6	LE3017-55-8	LE3017-55-10

L = mm	A x B = mm	
55	5 x 0.9	6/12

**LE3020** Carrée / Square  
 Vierkant / Cuadrada



Taille / Cut / Hieb / Picado

0	2	3	4	5	6	8	10
	LE3020-55-2		LE3020-55-4		LE3020-55-6	LE3020-55-8	LE3020-55-10

L = mm	A = mm	
55	1.7	6/12

**LE3021** Ronde / Round  
 Rund / Redonda



Taille / Cut / Hieb / Picado

0	2	3	4	5	6	8	10
	LE3021-55-2		LE3021-55-4		LE3021-55-6	LE3021-55-8	LE3021-55-10

L = mm	A = mm	
55	1.5	6/12

**LE3026** Feuille de sauge à côtes / Balance wheel  
 Vogelzunge mit scharfen Rücken / Almendra con lomo afilado



Taille / Cut / Hieb / Picado

0	2	3	4	5	6	8	10
			LE3026-35-4				LE3026-35-10

L = mm	A x B = mm	
35	2.9 x 1.2	6/12

**LE3029** Egalir / Equaling  
 Ausstreich / Para igualar



Taille / Cut / Hieb / Picado

0	2	3	4-DT	5	6	8	10
			LE3029-55-4-DT				

L = mm	A x B = mm	
55	4.7 x 0.7	12

Shaping prestige

LIMES CABRONS (LIMES AIGUILLES)  
 BUFF FILES (NEEDLE FILES)  
 SCHMIRGELFEILEN (NADELFEILEN)  
 LIMAS PULIDORAS (LIMAS DE AGUJA)

<b>LAC2401</b> Plier / <i>Pillar</i> Flachstumpf / <i>Plana</i>										
Grain / <i>Grit</i> / Körnung / <i>Grano</i> <b>G10</b> LAC2401-140-G10	<table border="1"> <thead> <tr> <th>L =</th> <th>A x B =</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>mm</td> <td>mm</td> <td></td> </tr> <tr> <td>140</td> <td>5.1 x 1</td> <td>6</td> </tr> </tbody> </table>	L =	A x B =		mm	mm		140	5.1 x 1	6
L =	A x B =									
mm	mm									
140	5.1 x 1	6								
<b>LAC2402</b> Mironde / <i>Halfround</i> Halbrund / <i>Media caña</i>										
Grain / <i>Grit</i> / Körnung / <i>Grano</i> <b>G10</b> LAC2402-140-G10	<table border="1"> <thead> <tr> <th>L =</th> <th>A x B =</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>mm</td> <td>mm</td> <td></td> </tr> <tr> <td>140</td> <td>5.1 x 1.6</td> <td>6</td> </tr> </tbody> </table>	L =	A x B =		mm	mm		140	5.1 x 1.6	6
L =	A x B =									
mm	mm									
140	5.1 x 1.6	6								
<b>LAC2403</b> Feuille de sauge / <i>Crossing</i> Vogelzunge / <i>Almendra</i>										
Grain / <i>Grit</i> / Körnung / <i>Grano</i> <b>G10</b> LAC2403-140-G10	<table border="1"> <thead> <tr> <th>L =</th> <th>A x B =</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>mm</td> <td>mm</td> <td></td> </tr> <tr> <td>140</td> <td>4.4 x 1.8</td> <td>6</td> </tr> </tbody> </table>	L =	A x B =		mm	mm		140	4.4 x 1.8	6
L =	A x B =									
mm	mm									
140	4.4 x 1.8	6								
<b>LAC2407</b> Triangulaire / <i>Three-square</i> Dreikant / <i>Triangular</i>										
Grain / <i>Grit</i> / Körnung / <i>Grano</i> <b>G10</b> LAC2407-140-G10	<table border="1"> <thead> <tr> <th>L =</th> <th>A =</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>mm</td> <td>mm</td> <td></td> </tr> <tr> <td>140</td> <td>3.5</td> <td>6</td> </tr> </tbody> </table>	L =	A =		mm	mm		140	3.5	6
L =	A =									
mm	mm									
140	3.5	6								
<b>LAC2408</b> Carrée / <i>Square</i> Vierkant / <i>Cuadrada</i>										
Grain / <i>Grit</i> / Körnung / <i>Grano</i> <b>G10</b> LAC2408-140-G10	<table border="1"> <thead> <tr> <th>L =</th> <th>A =</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>mm</td> <td>mm</td> <td></td> </tr> <tr> <td>140</td> <td>2.2</td> <td>6</td> </tr> </tbody> </table>	L =	A =		mm	mm		140	2.2	6
L =	A =									
mm	mm									
140	2.2	6								
<b>LAC2410</b> Ronde / <i>Round</i> Rund / <i>Redonda</i>										
Grain / <i>Grit</i> / Körnung / <i>Grano</i> <b>G10</b> LAC2410-140-G10	<table border="1"> <thead> <tr> <th>L =</th> <th>A =</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>mm</td> <td>mm</td> <td></td> </tr> <tr> <td>140</td> <td>2.8</td> <td>6</td> </tr> </tbody> </table>	L =	A =		mm	mm		140	2.8	6
L =	A =									
mm	mm									
140	2.8	6								
<b>LAC2411</b> Barrette / <i>Barrette</i> Barett / <i>Barrete</i>										
Grain / <i>Grit</i> / Körnung / <i>Grano</i> <b>G10</b> LAC2411-140-G10	<table border="1"> <thead> <tr> <th>L =</th> <th>A x B =</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>mm</td> <td>mm</td> <td></td> </tr> <tr> <td>140</td> <td>4.7 x 1.4</td> <td>6</td> </tr> </tbody> </table>	L =	A x B =		mm	mm		140	4.7 x 1.4	6
L =	A x B =									
mm	mm									
140	4.7 x 1.4	6								

G10 Prépolissage / *Pre-polishing* / Vorpolitur / *Prepulido*

LIMES CABRONS (LIMES AUX ÉCHAPPEMENTS)  
BUFF FILES (ESCAPEMENT FILES)  
SCHMIRGELFEILEN (HEMMUNGSFEILEN)  
LIMAS PULIDORAS (LIMAS DE ESCAPE)

<p><b>LEC3008</b> Mironde / Halfround Halbrund / Media caña</p>		
<p>Grain / Grit / Körnung / Grano <b>G10</b> LEC3008-55-G10</p>	<p>L = mm 55</p> <p>A x B = mm 4 x 1.3</p> <p> 6</p>	
<p><b>LEC3009</b> Feuille de sauge / Crossing Vogelzunge / Almendra</p>		
<p>Grain / Grit / Körnung / Grano <b>G10</b> LEC3009-55-G10</p>	<p>L = mm 55</p> <p>A x B = mm 3.7 x 1.4</p> <p> 6</p>	
<p><b>LEC3010</b> Barrette / Barrette Barett / Barrete</p>		
<p>Grain / Grit / Körnung / Grano <b>G10</b> LEC3010-55-G10</p>	<p>L = mm 55</p> <p>A x B = mm 3.9 x 1.2</p> <p> 6</p>	
<p><b>LEC3014</b> Triangulaire / Three-square Dreikant / Triangular</p>		
<p>Grain / Grit / Körnung / Grano <b>G10</b> LEC3014-55-G10</p>	<p>L = mm 55</p> <p>A = mm 2.8</p> <p> 6</p>	
<p><b>LEC3017</b> Pilier / Pillar Flachstumpf / Plana</p>		
<p>Grain / Grit / Körnung / Grano <b>G10</b> LEC3017-55-G10</p>	<p>L = mm 55</p> <p>A x B = mm 3.8 x 0.8</p> <p> 6</p>	
<p><b>LEC3020</b> Carrée / Square Vierkant / Cuadrada</p>		
<p>Grain / Grit / Körnung / Grano <b>G10</b> LEC3020-55-G10</p>	<p>L = mm 55</p> <p>A = mm 1.7</p> <p> 6</p>	
<p><b>LEC3021</b> Ronde / Round Rund / Redonda</p>		
<p>Grain / Grit / Körnung / Grano <b>G10</b> LEC3021-55-G10</p>	<p>L = mm 55</p> <p>A = mm 1.5</p> <p> 6</p>	

G10 Prépolissage / Pre-polishing / Vorpolitur / Prepulido

Shaping prestige

**LP1163** Carrelette / Hand / Ansatz / Carleta



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
	LP1163-4-00	LP1163-4-0	LP1163-4-1	LP1163-4-2	LP1163-4-3	LP1163-4-4		LP1163-4-6
LP1163-6-000	LP1163-6-00	LP1163-6-0	LP1163-6-1	LP1163-6-2	LP1163-6-3	LP1163-6-4	LP1163-6-5	LP1163-6-6
LP1163-8-000	LP1163-8-00	LP1163-8-0	LP1163-8-1	LP1163-8-2	LP1163-8-3	LP1163-8-4		
LP1163-10-000	LP1163-10-00	LP1163-10-0	LP1163-10-1	LP1163-10-2				
LP1163-12-000	LP1163-12-00	LP1163-12-0	LP1163-12-1					

L = "/ mm	A x B = mm	
4 / 100	12.5 x 3	12
6 / 150	18.5 x 4	12
8 / 200	21.3 x 4.8	12
10 / 250	25.3 x 6.3	12
12 / 300	29.3 x 7.8	6

**LP1168** Carrelette mince / Thin hand  
Flachstumpf dünn / Carleta delgada



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
	LP1168-6-00	LP1168-6-0	LP1168-6-1	LP1168-6-2				

L = "/ mm	A x B = mm	
6 / 150	16.5 x 2	12

**LP1166** Carrelette à canneler / Hand checkering  
Kannelier Ansatz / Carleta para estriar



Taille (rayes/cm) / Cut (raws/cm) / Hieb (Fäden/cm) / Picado (rayas/cm)

000	00 (8)	0 (12)	1 (16)	2 (20)	3	4	5	6
	LP1166-6-00	LP1166-6-0	LP1166-6-1	LP1166-6-2				

L = "/ mm	A x B = mm	
6 / 150	19 x 5.2	12

**LP1132** Pilier ordinaire 2 côtés  
Regular pillar 2 sides cut  
Stiften normal 2 Seiten / Plana paralela normal con picado s. 2 lad.



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
	LP1132-4-00			LP1132-4-2		LP1132-4-4		
	LP1132-6-00	LP1132-6-0	LP1132-6-1	LP1132-6-2	LP1132-6-3	LP1132-6-4		LP1132-6-6
	LP1132-8-00	LP1132-8-0	LP1132-8-1	LP1132-8-2				
	LP1132-10-00	LP1132-10-0						
	LP1132-12-00							

L = "/ mm	A x B = mm	
4 / 100	9.5 x 2.5	12
6 / 150	12 x 4	12
8 / 200	14.5 x 4.5	12
10 / 250	17.5 x 5.3	12
12 / 300	19.3 x 6.3	6

**LP1133** Pilier ordinaire 3 côtés  
Regular pillar 3 sides cut  
Stiften normal 3 Seiten / Plana paralela normal con picado s. 3 lad.



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
			LP1133-4-1	LP1133-4-2				
	LP1133-6-00	LP1133-6-0	LP1133-6-1	LP1133-6-2	LP1133-6-3			
	LP1133-8-00	LP1133-8-0	LP1133-8-1	LP1133-8-2				
	LP1133-10-00	LP1133-10-0						

L = "/ mm	A x B = mm	
4 / 100	9.5 x 2.5	12
6 / 150	12 x 4	12
8 / 200	14.5 x 4.5	12
10 / 250	17.5 x 5.3	12

LIMES DE PRÉCISION  
PRECISION FILES  
PRÄZISIONSFEILEN  
LIMAS DE PRECISIÓN

**LP1138** Pilier mince / *Pillar thin*  
Stiften dünn / *Plana paralela delgada*



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
		LP1138-6-0	LP1138-6-0	LP1138-6-1	LP11638-6-2			

L =	A x B =	
"/ mm	mm	
6 / 150	10.5 x 2.4	12

**LP1142** Pilier étroit / *Pillar slim*  
Stiften schmal / *Plana paralela estrecha*



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
				LP1142-4-2				
	LP1142-6-00	LP1142-6-0	LP1142-6-1	LP1142-6-2	LP1142-6-3	LP1142-6-4		LP1142-6-6
	LP1142-8-00	LP1142-8-0	LP1142-8-1	LP1142-8-2				
				LP1142-10-2				

L =	A x B =	
"/ mm	mm	
4 / 100	4.6 x 2.2	12
6 / 150	6.5 x 3	12
8 / 200	8.3 x 3.5	12
10 / 250	9.3 x 4.3	12

**LP1152** Pilier très étroit / *Pillar extra slim*  
Stiften sehr schmal / *Plana paralela muy estrecha*



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
				LP1152-4-2				
	LP1152-6-00	LP1152-6-0	LP1152-6-1	LP1152-6-2		LP1152-6-4		LP1152-6-6
	LP1152-8-00	LP1152-8-0	LP1152-8-1	LP1152-8-2				
				LP1152-10-2				

L =	A x B =	
"/ mm	mm	
4 / 100	3.7 x 1.7	12
6 / 150	4.5 x 2.5	12
8 / 200	6.3 x 2.8	12
10 / 250	8.3 x 3.8	12

**LP1136** Pilier à canneler / *Pillar checkering*  
Kannelier Stiften / *Plana paralela para estriar*



Taille (rayes/cm) / Cut (raws/cm) / Hieb (Fäden/cm) / Picado (rayas/cm)

000	00 (8)	0 (12)	1 (16)	2 (20)	3	4 (30)	5	6
		LP1136-6-0	LP1136-6-0	LP1136-6-1	LP1136-6-2	LP1136-6-4		

L =	A x B =	
"/ mm	mm	
6 / 150	12.4 x 4.5	12

**LP1170** Coulisse bords ronds  
*Round edges joint file*  
Scharnierfeile runde Kanten / *Lima de charnela de bordes redondos*



Epaisseur / Thickness / Dicke / Espesor = mm

0,3	0,4	0,5	0,6	0,7	0,8	0,9	1	1,1
LP1170-4-2-0,3	LP1170-4-2-0,4	LP1170-4-2-0,5	LP1170-4-2-0,6					

L =	A =	
"/ mm	mm	
4 / 100	10	12

**LP1171** Coulisse bords ronds  
*Round edges joint file*  
Scharnierfeile runde Kanten / *Lima de charnela de bordes redondos*



Epaisseur / Thickness / Dicke / Espesor = mm

0,3	0,4	0,5	0,6	0,7	0,8	0,9	1	1,1
				LP1171-4-2-0,7	LP1171-4-2-0,8	LP1171-4-2-0,9	LP1171-4-2-1	

L =	A =	
"/ mm	mm	
4 / 100	10	12

Shaping prestige

LIMES DE PRÉCISION  
PRECISION FILES  
PRÄZISIONSFEILEN  
LIMAS DE PRECISIÓN

**LP1180** Egalir ordinaire / *Equaling*  
Ausgleich normal / *De igualar normal*



Taille / Cut / Hieb / Picado						Jauge / Gauge Lehre / Galga = mm	L = mm	A = mm		
000	00	0	1	2	3	4				
				LP1180-4-0-2	LP1180-4-2-2		2	100	10 x 2	12
				LP1180-6-0-2	LP1180-6-2-2		2	150	13 x 2	12
				LP1180-6-0-2,8	LP1180-6-2-2,8	LP1180-6-4-2,8	2.8	150	13 x 2.8	12
				LP1180-8-0-3,2	LP1180-8-2-3,2		3.2	200	16 x 3.2	12

**LP1185** Egalir spécial / *Equaling special thickness*  
Ausgleich spezial / *De igualar especial*



Taille / Cut / Hieb / Picado						Jauge / Gauge Lehre / Galga = mm	L = mm	A = mm		
000	00	0	1	2	3	4				
					LP1185-4-2-21		21	100	10 x 0.81	12
					LP1185-4-2-24		24	100	10 x 0.56	12
					LP1185-4-2-26		26	100	10 x 0.46	12
					LP1185-4-2-28		28	100	10 x 0,38	12

**LP1230** Crochet / *Crochet*  
Flachspitz runde Kanten / *Gancho*



Taille / Cut / Hieb / Picado								L = " / mm	A x B = mm		
000	00	0	1	2	3	4	5	6			
				LP1230-4-0	LP1230-4-2				4 / 100	7.5 x 2.2	12
				LP1230-6-0	LP1230-6-2				6 / 150	10 x 3.3	12
				LP1230-8-0					8 / 200	12.5 x 4.2	12

**LP1263** Entrée ordinaire / *Warding*  
Flachspitz normal / *Plana de punta normal*



Taille / Cut / Hieb / Picado								L = " / mm	A x B = mm		
000	00	0	1	2	3	4	5	6			
				LP1263-6-0	LP1263-6-2				6 / 150	15.4 x 3.5	12

**LP1265** Entrée spéciale / *Warding special thickness*  
Flachspitz spezial / *Plana de punta especial*



Taille / Cut / Hieb / Picado						Jauge / Gauge Lehre / Galga = mm	L = mm	A = mm		
000	00	0	1	2	3	4				
				LP1265-6-0-16			16	150	15.4 x 1.65	12

**LP1268** Entrée mince / *Warding thin*  
Flachspitz dünn / *Plana de punta delgada*



Taille / Cut / Hieb / Picado								L = " / mm	A x B = mm		
000	00	0	1	2	3	4	5	6			
					LP1268-3-2				3 / 75	9 x 0.6	12
				LP1268-4-00	LP1268-4-0	LP1268-4-2			4 / 100	12.4 x 1	12
LP1268-6-000	LP1268-6-00	LP1268-6-0			LP1268-6-2				6 / 150	15.4 x 1.7	12

LIMES DE PRÉCISION  
PRECISION FILES  
PRÄZISIONSFEILEN  
LIMAS DE PRECISIÓN

**LP1560** Mironde ordinaire / *Halfround ordinary*  
Halbrund normal / *Media caña normal*



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
		LP1560-5-0	LP1560-5-1	LP1560-5-2	LP1560-5-3	LP1560-5-4	LP1560-5-5	
LP1560-6-000	LP1560-6-00	LP1560-6-0	LP1560-6-1	LP1560-6-2	LP1560-6-3	LP1560-6-4	LP1560-6-5	LP1560-6-6
LP1560-8-000	LP1560-8-00	LP1560-8-0	LP1560-8-1	LP1560-8-2	LP1560-8-3	LP1560-8-4		

L = " / mm	A x B = mm	
5 / 125	13.1 x 4.1	12
6 / 150	15.1 x 4.7	12
8 / 200	21.1 x 6.3	12

**LP1566** Mironde effilée / *Halfround slim*  
Halbrund schlank / *Media caña delgada*



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
		LP1566-6-00	LP1566-6-1	LP1566-6-2	LP1566-6-3	LP1566-6-4		

L = " / mm	A x B = mm	
6 / 150	12.7 x 3.5	12

**LP1567** Mironde très effilée / *Halfround extra narrow*  
Halbrund sehr schlank / *Media caña muy delgada*



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
		LP1567-6-0		LP1567-6-2				

L = " / mm	A x B = mm	
6 / 150	9.8 x 2.8	12

**LP1360** Triangulaire / *Three-square*  
Dreikant / *Triangular*



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
				LP1360-4-2				
LP1360-6-000	LP1360-6-00	LP1360-6-0	LP1360-6-1	LP1360-6-2	LP1360-6-3	LP1360-6-4		
LP1360-8-000	LP1360-8-00	LP1360-8-0	LP1360-8-1	LP1360-8-2	LP1360-8-3	LP1360-8-4		
		LP1360-10-00						

L = " / mm	A = mm	
4 / 100	7.5	12
6 / 150	10.3	12
8 / 200	14.2	12
10 / 250	17.2	12

**LP1366** Triangulaire effilée / *Three-square narrow*  
Dreikant schmal / *Triangular delgada*



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
				LP1366-4-2				
		LP1366-6-0		LP1366-6-2				

L = " / mm	A = mm	
4 / 100	5.8	12
6 / 150	8.3	12

**LP1367** Triangulaire très effilée  
*Three-square extra narrow*  
Dreikant sehr schmal / *Triangular muy delgada*



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
		LP1367-6-0		LP1367-6-2				

L = " / mm	A = mm	
6 / 150	7.5	12

Shaping prestige

LIMES DE PRÉCISION  
PRECISION FILES  
PRÄZISIONSFEILEN  
LIMAS DE PRECISIÓN

**LP1660** Ronde ordinaire pointue / *Round pointed*  
Rund normal spitz / *Redonda normal aguda*



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
				LP1660-4-2				
			LP1660-6-1	LP1660-6-2		LP1660-6-4		
			LP1660-8-1	LP1660-8-2		LP1660-8-4		

L = " / mm	A = mm	
4 / 100	3.9	12
6 / 150	5.9	12
8 / 200	7.8	12

**LP1667** Ronde très effilée / *Round extra slim*  
Rund sehr dünn / *Redonda muy delgada*



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
			LP1667-3-1					
			LP1667-6-0					

L = " / mm	A = mm	
3 / 75	1.5	12
6 / 150	3.9	12

**LP1669** Ronde cylindrique / *Round cylindrical*  
Rund zylindrisch / *Redonda cilíndrica*



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6	Ø
				LP1669-4-2-1,6					1.6
				LP1669-4-2-3					3
				LP1669-6-2-2.4					2.4
				LP1669-6-2-3.2					3.2
				LP1669-6-2-4					4
				LP1669-6-2-4.8					4.8

L = " / mm	A = mm	
4 / 100	1.6	12
4 / 100	3	12
6 / 150	2.4	12
6 / 150	3.2	12
6 / 150	4	12
6 / 150	4.8	12

**LP1670** Ronde ordinaire mottue / *Round ordinary blunt*  
Rund normal stumpf / *Redonda normal punta plana*



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
		LP1670-4-00	LP1670-4-0					
LP1670-6-000	LP1670-6-00	LP1670-6-0						
LP1670-8-000	LP1670-8-00	LP1670-8-0						
LP1670-10-000	LP1670-10-0							

L = " / mm	A = mm	
4 / 100	3.9	12
6 / 150	5.8	12
8 / 200	7.5	12
10 / 250	9.4	12

**LP1680** Ronde à étirer / *Round seconds hole*  
Rundfeile zur Zapfenlöcher / *Redonda para taladros de pivotes*



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
				LP1680-1,5-2				
				LP1680-2-2		LP1680-2-4		
				LP1680-2,5-2				

L = " / mm	A = mm	
1.5 / 38	1	12
2 / 50	1	12
2.5 / 62	1.5	12

LIMES DE PRÉCISION  
PRECISION FILES  
PRÄZISIONSFEILEN  
LIMAS DE PRECISIÓN

**LP1464** Carrée pointue / *Square pointed*  
Vierkant spitz / *Cuadrada aguda*



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
			LP1464-6-1	LP1464-6-2		LP1464-6-3		
			LP1464-8-1	LP1464-8-2				

L = " / mm	A = mm	
6 / 150	5.5	12
8 / 200	7.5	12

**LP1474** Carrée mottue / *Square blunt*  
Vierkant stumpf / *Cuadrada punta plana*



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
			LP1474-4-0					
			LP1474-6-0					
LP1474-8-000	LP1474-8-000	LP1474-8-000						
LP1474-10-000	LP1474-10-000	LP1474-10-000	LP1474-10-1					

L = " / mm	A = mm	
4 / 100	3.6	12
6 / 150	5.5	12
8 / 200	7.5	12
10 / 250	9.4	12

**LP1060** Barrette / *Barrette*  
Barett / *Barrete*



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
		LP1060-4-00	LP1060-4-0	LP1060-4-1	LP1060-4-2			
		LP1060-6-00	LP1060-6-0	LP1060-6-1	LP1060-6-2	LP1060-6-3	LP1060-6-4	
		LP1060-8-00	LP1060-8-0	LP1060-8-1				

L = " / mm	A x B = mm	
4 / 100	12.4 x 2.6	12
6 / 150	15.5 x 3.5	12
8 / 200	21.5 x 5	12

**LP1061** Barrette spéciale / *Barrette special*  
Barett spezial / *Barrete especial*



Sur demande / *On request* / *Auf Anfrage* / *A petición*

**LP1062** Barrette hot die / *Barrette hot die*  
Barett Hot Die / *Barrete hot die*



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
			LP1062-4-00					

L = " / mm	A x B = mm	
4 / 100	12.4 x 2.6	12

**LP1730** Pippin / *Pippin*  
Spitzkugel / *Oval con borde redondo*



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
				LP1730-6-2		LP1730-6-4		

L = " / mm	A x B = mm	
6 / 150	10 x 4.4	12

Shaping prestige

LIMES DE PRÉCISION  
PRECISION FILES  
PRÄZISIONSFEILEN  
LIMAS DE PRECISIÓN

**LP1760** Couteau / Knife  
Messer / Cuchillo



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
				LP1760-4-2				
		LP1760-6-0		LP1760-6-2				
		LP1760-8-0		LP1760-8-2				

L = "/ mm	A x B = mm	
4 / 100	12.4 x 2.8	12
6 / 150	17.9 x 3.5	12
8 / 200	22 x 4.2	12

**LP1850** A fendre sans queue / Screwhead without tang  
Einstreichfeile ohne Angel / Lima de ranurar sin espiga



Epaisseur / Thickness / Dicke / Espesor = mm

000	00	0	1	2	3	4 = 0.55	5	6
						LP1850-3-4		

L = "/ mm	A x B = mm	
3 / 75	9	12

**LP1960** Feuille de sauge / Crossing  
Vogelzunge / Almendra



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
				LP1960-4-2		LP1960-4-4		
		LP1960-6-0	LP1960-6-1	LP1960-6-2				LP1960-6-6
		LP1960-8-0	LP1960-8-1	LP1960-8-2				

L = "/ mm	A x B = mm	
4 / 100	11.9 x 3.5	12
6 / 150	14.8 x 5	12
8 / 200	21.3 x 6.3	12

**LP1292** Entrée / Warding  
Flachspitz / Plana de punta



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
		LP1292-6-0		LP1292-6-2				

L = "/ mm	A x B = mm	
6 / 150	10.5 x 2.4	12

**LP5070** Multifile / Multifile  
Multifile / Multifile



Taille / Cut / Hieb / Picado

① = 6 / ② = 8

LP5070-8								
----------	--	--	--	--	--	--	--	--

L = "/ mm	A x B = mm	
8 / 200	21.3 x 4.8	12

- ① Face 1 / Side 1 / Seite 1 / Lado 1
- ② Face 2 / Side 2 / Seite 2 / Lado 2

LIMES MATÉRIAUX TENDRES  
 SOFT MATERIALS FILES  
 WEICHER WERKSTOFFE FEILEN  
 LIMAS MATERIALES BLANDOS

**LP1312** Plate pour aluminium / Flat for aluminium  
 Flachfeile für Aluminium / Plana para aluminio



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
		LP1312-6-0						
		LP1312-10-0						

L = " / mm	A x B = mm	
6 / 150	15.5 x 3.5	12
10 / 250	25.3 x 6.3	12

**LP1352** Mironde pour aluminium  
 Halfround for aluminium  
 Halbrundfeile für Aluminium / Media caña para aluminio



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
		LP1352-6-0						
		LP1352-10-0						

L = " / mm	A x B = mm	
6 / 150	18.4 x 5.2	12
10 / 250	25.5 x 7.5	12

**LP1540** Mironde pour cire  
 Halfround for wax  
 Halbrundfeile für Wachs / Media caña para cera



LP1540-6								
LP1540-8								

L = " / mm	A x B = mm	
6 / 150	12.5 x 3.5	12
8 / 200	13.5 x 4	12

Shaping prestige

<b>LH2601</b>	Pilier / <i>Pillar</i> Flachstumpf / <i>Plana</i>			
Taille / Cut / Hieb / Picado 00	1	L = mm	A x B = mm	
LH2601-00	LH2601-1	215	10 x 2.6	12
<b>LH2602</b>	Mironde / <i>Halfround</i> Halbrund / <i>Media caña</i>			
Taille / Cut / Hieb / Picado 00	1	L = mm	A x B = mm	
LH2602-00	LH2602-1	215	12.2 x 3.4	12
<b>LH2607</b>	Triangulaire / <i>Three-square</i> Dreikant / <i>Triangular</i>			
Taille / Cut / Hieb / Picado 00	1	L = mm	A = mm	
LH2607-00	LH2607-1	215	9.5	12
<b>LH2608</b>	Carrée / <i>Square</i> Vierkant / <i>Cuadrada</i>			
Taille / Cut / Hieb / Picado 00	1	L = mm	A = mm	
LH2608-00	LH2608-1	215	6	12
<b>LH2610</b>	Ronde / <i>Round</i> Rund / <i>Redonda</i>			
Taille / Cut / Hieb / Picado 00	1	L = mm	A = mm	
LH2610-00	LH2610-1	215	6.5	12
<b>LH2901</b>	Pilier Multifile / <i>Pillar Multifile</i> Flachstumpf Multifile / <i>Plana Multifile</i>			
Taille / Cut / Hieb / Picado 00	1	L = mm	A x B = mm	
LH2901-00		215	10 x 3.2	12

LIMES HABILIS® CLASSIC  
 FILES HABILIS® CLASSIC  
 FEILEN HABILIS® CLASSIC  
 LIMAS HABILIS® CLASSIC

**LH9602** Mironde / Halfround  
 Halbrund / Media caña



Taille / Cut / Hieb / Picado

00

0

LH9602-00

LH9602-0

L =  
mm

A x B =  
mm



212 12.4 x 3.4

12

**LH9607** Triangulaire / Three-square  
 Dreikant / Triangular



Taille / Cut / Hieb / Picado

00

0

LH9607-00

LH9607-0

L =  
mm

A =  
mm



215 8

12

*Shaping prestige*

RIFLOIRS 150 MM  
 RIFFLERS 150 MM  
 RIFFELFEILEN 150 MM  
 CODILLOS 150 MM

<b>LR12901</b>	Barrette / Barrette Barett / Barrete		
Taille / Cut / Hieb / Picado 0	2	L = mm 150	A x B = mm 3.8 x 1.2
	LR12901-2		 6
<b>LR12905</b>	Plat pointu / Flat pointed Flachspitz / Plano de punta		
Taille / Cut / Hieb / Picado 0	2	L = mm 150	A x B = mm 2 x 1.2
	LR12905-2		 6
<b>LR12910</b>	Plat / Hand Flachstumpf / Plano		
Taille / Cut / Hieb / Picado 0	2	L = mm 150	A x B = mm 2 x 1.2
	LR12910-2		 6
<b>LR12911</b>	Plat / Hand Flachstumpf / Plano		
Taille / Cut / Hieb / Picado 0	2	L = mm 150	A x B = mm 2 x 1.2
	LR12911-2		 6
<b>LR12912</b>	Plat / Hand Flachstumpf / Plano		
Taille / Cut / Hieb / Picado 0	2	L = mm 150	A x B = mm 2.6 x 1.5
	LR12912-2		 6
<b>LR12913</b>	Plat / Hand Flachstumpf / Plano		
Taille / Cut / Hieb / Picado 0	2	L = mm 150	A x B = mm 2.6 x 1.5
	LR12913-2		 6
<b>LR12914</b>	Plat pointu / Flat pointed Flachspitz / Plano de punta		
Taille / Cut / Hieb / Picado 0	2	L = mm 150	A x B = mm 3.4 x 1.5
	LR12914-0		 6

RIFLOIRS 150 MM  
 RIFFLERS 150 MM  
 RIFFELFEILEN 150 MM  
 CODILLOS 150 MM

**LR12915** Plat pointu / Flat pointed  
 Flachspitz / Plano de punta




Taille / Cut / Hieb / Picado  
 0 2

LR12915-0	LR12915-2	L = mm	A x B = mm	
		150	3.4 x 1.5	6

**LR12916** Plat / Hand  
 Flachstumpf / Plano




Taille / Cut / Hieb / Picado  
 0 2

	LR12916-2	L = mm	A x B = mm	
		150	3 x 3	6

**LR12917** Plat / Hand  
 Flachstumpf / Plano




Taille / Cut / Hieb / Picado  
 0 2

	LR12917-2	L = mm	A x B = mm	
		150	3 x 3	6

**LR12918** Plat / Hand  
 Flachstumpf / Plano




Taille / Cut / Hieb / Picado  
 0 2

	LR12918-2	L = mm	A x B = mm	
		150	3.8 x 1.6	6

**LR12930** Carré / Square  
 Vierekant / Cuadrado




Taille / Cut / Hieb / Picado  
 0 2

LR12930-0	LR12930-2	L = mm	A = mm	
		150	2.5	6

**LR12940** Triangulaire / Three-square  
 Dreikant / Triangular




Taille / Cut / Hieb / Picado  
 0 2

	LR12940-2	L = mm	A = mm	
		150	2	6

**LR12942** Triangulaire / Three-square  
 Dreikant / Triangular




Taille / Cut / Hieb / Picado  
 0 2

LR12942-0	LR12942-2	L = mm	A = mm	
		150	3	6

Shaping prestige

RIFLOIRS 150 MM  
 RIFFLERS 150 MM  
 RIFFELFEILEN 150 MM  
 CODILLOS 150 MM

<b>LR12943</b>	Triangulaire / <i>Three-square</i> Dreikant / <i>Triangular</i>			
Taille / Cut / Hieb / Picado 0	2	L = mm 150	A = mm 3.4	 6
	LR12943-2			
<b>LR12951</b>	Couteau / <i>Knife</i> Messer / <i>Cuchillo</i>			
Taille / Cut / Hieb / Picado 0	2	L = mm 150	A x B = mm 4.4 x 1.2	 6
	LR12951-2			
<b>LR12952</b>	Couteau / <i>Knife</i> Messer / <i>Cuchillo</i>			
Taille / Cut / Hieb / Picado 0	2	L = mm 150	A x B = mm 4.4 x 1.2	 6
	LR12952-0	LR12952-2		
<b>LR12955</b>	Pippin / <i>Pippin</i> Spitzkugel / <i>Oval con borde redondo</i>			
Taille / Cut / Hieb / Picado 0	2	L = mm 150	A x B = mm 4.7 x 1.3	 6
	LR12955-0	LR12955-2		
<b>LR12956</b>	Couteau filet plat / <i>Knife flat edge</i> Messer dünn flach / <i>Cuchillo lado plano</i>			
Taille / Cut / Hieb / Picado 0	2	L = mm 150	A x B = mm 4.4 x 1.2	 6
	LR12956-0	LR12956-2		
<b>LR12957</b>	Couteau filet rond / <i>Knife round edge</i> Messer dünn rund / <i>Cuchillo lado redondo</i>			
Taille / Cut / Hieb / Picado 0	2	L = mm 150	A x B = mm 4.4 x 1.2	 6
	LR12957-0	LR12957-2		
<b>LR12961</b>	Mirond / <i>Halfround</i> Halbrund / <i>Media caña</i>			
Taille / Cut / Hieb / Picado 0	2	L = mm 150	A x B = mm 4.5 x 2.2	 6
	LR12961-0	LR12961-2		

RIFLOIRS 150 MM  
 RIFFLERS 150 MM  
 RIFFELFEILEN 150 MM  
 CODILLOS 150 MM

**LR12963** Mirond / Halfround  
 Halbrund / Media caña




Taille / Cut / Hieb / Picado  
 0 2

LR12963-0	LR12963-2	L = mm	A x B = mm	
		150	4.6 x 1.5	6

**LR12964** Mirond / Halfround  
 Halbrund / Media caña




Taille / Cut / Hieb / Picado  
 0 2

LR12964-0	LR12964-2	L = mm	A x B = mm	
		150	4.6 x 1.4	6

**LR12965** Mirond plat taillé / Halfround flat side cut  
 Halbrund (Flachs. gehau.) / Media caña plano tall.




Taille / Cut / Hieb / Picado  
 0 2

LR12965-0	LR12965-2	L = mm	A x B = mm	
		150	5 x 1.9	6

**LR12970** Feuille de sauge / Crossing  
 Vogelzunge / Almendra




Taille / Cut / Hieb / Picado  
 0 2

LR12970-0	LR12970-2	L = mm	A x B = mm	
		150	1.7 x 1.2	6

**LR12972** Feuille de sauge / Crossing  
 Vogelzunge / Almendra




Taille / Cut / Hieb / Picado  
 0 2

LR12972-0	LR12972-2	L = mm	A x B = mm	
		150	3.8 x 1.8	6

**LR12973** Feuille de sauge / Crossing  
 Vogelzunge / Almendra




Taille / Cut / Hieb / Picado  
 0 2

LR12973-0	LR12973-2	L = mm	A x B = mm	
		150	3.8 x 1.8	6

**LR12974** Feuille de sauge / Crossing  
 Vogelzunge / Almendra




Taille / Cut / Hieb / Picado  
 0 2

LR12974-0	LR12974-2	L = mm	A x B = mm	
		150	3.8 x 1.8	6

Shaping prestige

RIFLOIRS 150 MM  
 RIFFLERS 150 MM  
 RIFFELFEILEN 150 MM  
 CODILLOS 150 MM

**LR12975** Feuille de sauge / Crossing  
 Vogelzunge / Almendra



Taille / Cut / Hieb / Picado

0	2	L = mm	A x B = mm	
LR12975-0	LR12975-2	150	4 x 1.9	6

**LR12981** Rond / Round  
 Rund / Redondo



Taille / Cut / Hieb / Picado

0	2	L = mm	A = mm	
LR12981-0	LR12981-2	150	3.1	6

**LR12982** Rond / Round  
 Rund / Redondo



Taille / Cut / Hieb / Picado

0	2	L = mm	A = mm	
LR12982-0	LR12982-2	150	3	6

**LR12983** Rond / Round  
 Rund / Redondo



Taille / Cut / Hieb / Picado

0	2	L = mm	A = mm	
LR12983-0	LR12983-2	150	3.2	6

**LR12984** Rond / Round  
 Rund / Redondo



Taille / Cut / Hieb / Picado

0	2	L = mm	A = mm	
	LR12984-2	150	3.1	6

**LR12985** Rond / Round  
 Rund / Redondo



Taille / Cut / Hieb / Picado

0	2	L = mm	A = mm	
LR12985-0	LR12985-2	150	3.2	6

**LR12986** Rond / Round  
 Rund / Redondo



Taille / Cut / Hieb / Picado

0	2	L = mm	A = mm	
LR12986-0	LR12986-2	150	2.6	6

RIFLOIRS 150 MM  
 RIFFLERS 150 MM  
 RIFFELFEILEN 150 MM  
 CODILLOS 150 MM

**LR12987** Rond / Round  
 Rund / Redondo



Taille / Cut / Hieb / Picado  
 0

2

LR12987-2

L =  
 mm  
 150

A =  
 mm  
 3.2



6

**LR12996** Oval / Oval  
 Oval / Oval



Taille / Cut / Hieb / Picado  
 0

2

LR12996-2

L =  
 mm  
 150

A x B =  
 mm  
 1.9 x 1.4



6

RIFLOIRS 180 MM  
 RIFFLERS 180 MM  
 RIFFELFEILEN 180 MM  
 CODILLOS 180 MM

**LR12710** Plat / Hand  
 Flachstumpf / Plano



Taille / Cut / Hieb / Picado  
 0

2

LR12710-2

L =  
 mm  
 180

A x B =  
 mm  
 8.3 x 2.4



6

**LR12711** Plat / Hand  
 Flachstumpf / Plano



Taille / Cut / Hieb / Picado  
 0

2

LR12711-0

LR12711-2

L =  
 mm  
 180

A x B =  
 mm  
 8.3 x 2.4



6

Shaping prestige

RIFLOIRS 180 MM  
 RIFFLERS 180 MM  
 RIFFELFEILEN 180 MM  
 CODILLOS 180 MM

<b>LR12712</b>	Plat pointu / <i>Flat pointed</i> Flachspitz / <i>Plano de punta</i>		
Taille / Cut / Hieb / Picado 0	2	L = mm	A x B = mm
	LR12712-2	180	8.3 x 2.4
			 6

<b>LR12713</b>	Entrée / <i>Warding</i> Flachspitz / <i>Plano de punta</i>		
Taille / Cut / Hieb / Picado 0	2	L = mm	A x B = mm
	LR12713-2	180	8.3 x 2.4
			 6

<b>LR12731</b>	Carré / <i>Square</i> Vierekant / <i>Cuadrado</i>		
Taille / Cut / Hieb / Picado 0	2	L = mm	A = mm
	LR12731-0	180	4.8
			 6

<b>LR12732</b>	Carré / <i>Square</i> Vierekant / <i>Cuadrado</i>		
Taille / Cut / Hieb / Picado 0	2	L = mm	A = mm
	LR12732-2	180	4.6
			 6

<b>LR12741</b>	Triangulaire / <i>Three-square</i> Dreikant / <i>Triangular</i>		
Taille / Cut / Hieb / Picado 0	2	L = mm	A = mm
	LR12741-0	180	7.4
			 6

<b>LR12750</b>	Couteau / <i>Knife</i> Messer / <i>Cuchillo</i>		
Taille / Cut / Hieb / Picado 0	2	L = mm	A x B = mm
	LR12750-0	180	4.4 x 1.2
			 6

<b>LR12761</b>	Mirond / <i>Halfround</i> Halbrund / <i>Media caña</i>		
Taille / Cut / Hieb / Picado 0	2	L = mm	A x B = mm
	LR12761-2	180	9.5 x 3.8
			 6

RIFLOIRS 180 MM  
RIFFLERS 180 MM  
RIFFELFEILEN 180 MM  
CODILLOS 180 MM

<b>LR12762</b>	Mirond / <i>Halfround</i> Halbrund / <i>Media caña</i>			
Taille / Cut / Hieb / Picado 0	2	L = mm	A x B = mm	
LR12762-0	LR12762-2	180	9 x 3.7	6
<b>LR12763</b>	Mirond / <i>Halfround</i> Halbrund / <i>Media caña</i>			
Taille / Cut / Hieb / Picado 0	2	L = mm	A x B = mm	
LR12763-0	LR12763-2	180	9.2 x 3.6	6
<b>LR12764</b>	Mirond plat taillé / <i>Halfround flat side cut</i> Halbrund (Flachs. gehau.) / <i>Media caña plano tall.</i>			
Taille / Cut / Hieb / Picado 0	2	L = mm	A x B = mm	
LR12764-0	LR12764-2	180	9.2 x 3.6	6
<b>LR12771</b>	Feuille de sauge / <i>Crossing</i> Vogelzunge / <i>Almendra</i>			
Taille / Cut / Hieb / Picado 0	2	L = mm	A x B = mm	
LR12771-0	LR12771-2	180	7.8 x 4.1	6
<b>LR12781</b>	Rond / <i>Round</i> Rund / <i>Redondo</i>			
Taille / Cut / Hieb / Picado 0	2	L = mm	A = mm	
LR12781-0	LR12781-2	180	4.8	6
<b>LR12790</b>	Pippin / <i>Pippin</i> Spitzkugel / <i>Oval con borde redondo</i>			
Taille / Cut / Hieb / Picado 0	2	L = mm	A x B = mm	
LR12790-0	LR12790-2	180	8 x 4	6

Shaping prestige

RIFLOIRS 300 MM  
 RIFFLERS 300 MM  
 RIFFELFEILEN 300 MM  
 CODILLOS 300 MM

**LR12410** Plat / Hand  
 Flachstumpf / Plano




Taille / Cut / Hieb / Picado  
 0 2

---

LR12410-0

L = mm	A x B = mm	
300	12.8 x 4	6

**LR12411** Plat / Hand  
 Flachstumpf / Plano




Taille / Cut / Hieb / Picado  
 0 2

---

LR12411-0

L = mm	A x B = mm	
300	12.8 x 4	6

**LR12430** Carré / Square  
 Vierekant / Cuadrado




Taille / Cut / Hieb / Picado  
 0 2

---

LR12430-0

L = mm	A = mm	
300	7.5	6

**LR12440** Triangulaire / Three-square  
 Dreikant / Triangular




Taille / Cut / Hieb / Picado  
 0 2

---

LR12440-0

L = mm	A = mm	
300	10.5	6

**LR12450** Couteau / Knife  
 Messer / Cuchillo




Taille / Cut / Hieb / Picado  
 0 2

---

LR12450-0

L = mm	A x B = mm	
300	14.5 x 3.8	6

**LR12460** Mirond / Halfround  
 Halbrund / Media caña




Taille / Cut / Hieb / Picado  
 0 2

---

LR12460-0

L = mm	A x B = mm	
300	15.4 x 5.4	6

**LR12480** Rond / Round  
 Rund / Redondo




Taille / Cut / Hieb / Picado  
 0 2

---

LR12480-0

L = mm	A = mm	
300	7.5	6

LIMES FIBRES CÉRAMIQUE  
 CERAMIC FIBER FILES  
 KERAMIKFASERN FEILEN  
 LIMAS DE FIBRAS CERÁMICAS

**LF** Pilier / Pillar  
 Flachstumpf / Plana

GLARDON 

SWISS QUALITY



Grain / Grit / Körnung / Grano

120	220	300	400	600	800	1000
		LF0502-M-300	LF0502-M-400	LF0502-M-600	LF0502-M-800	LF0502-M-1000
LF1002-M-120	LF1002-M-220	LF1002-M-300	LF1002-M-400	LF1002-M-600	LF1002-M-800	LF1002-M-1000
	LF0504-M-220	LF0504-M-300	LF0504-M-400	LF0504-M-600	LF0504-M-800	LF0504-M-1000
LF1004-M-120	LF1004-M-220	LF1004-M-300	LF1004-M-400	LF1004-M-600	LF1004-M-800	LF1004-M-1000

L = mm	A x B = mm	
100	2.0 x 0.5	10
100	2.0 x 1.0	10
100	4.0 x 0.5	10
100	4.0 x 1.0	10

Grain / Grit / Körnung / Grano

1200	1500	2000	3000
LF0502-M-1200			
LF1002-M-1200	LF1002-M-1500	LF1002-M-2000	LF1002-M-3000
LF0504-M-1200			
LF1004-M-1200	LF1004-M-1500		

L = mm	A x B = mm	
100	2.0 x 0.5	10
100	2.0 x 1.0	10
100	4.0 x 0.5	10
100	4.0 x 1.0	10

**LF** Ronde / Round  
 Rund / Redonda

GLARDON 



Grain / Grit / Körnung / Grano

120	220	300	400	600	800	1000
	LF234-S-220	LF234-S-300	LF234-S-400	LF234-S-600	LF234-S-800	LF234-S-1000
	LF30-S-220	LF30-S-300	LF30-S-400	LF30-S-600	LF30-S-800	LF30-S-1000

L = mm	A = mm	
50	2.34	10
50	3.0	10

Grain / Grit / Körnung / Grano

1200	1500	2000	3000
LF234-S-1200			
LF30-S-1200			

L = mm	A = mm	
50	2.34	10
50	3.0	10

**LF** Carrée / Square  
 Vierkant / Cuadrada



Grain / Grit / Körnung / Grano

120	220	300	400	600	800	1000
					LF0505-S-800	
					LF0909-S-800	
LF1001-M-220	LF1001-M-300	LF1001-M-400	LF1001-M-600	LF1001-M-800	LF1001-M-1000	

L = mm	A = mm	
50	0.5 x 0.5	3
50	0.9 x 0.9	3
100	1.0 x 1.0	10

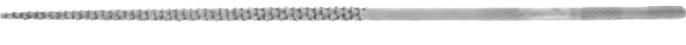
Taille / Cut / Hieb / Picado

1200	1500	2000	3000
LF0505-S-1200			
LF0909-S-1200			
LF1001-M-1200	LF1001-M-1500	LF1001-M-2000	LF1001-M-3000

L = mm	A = mm	
50	0.5 x 0.5	3
50	0.9 x 0.9	3
100	1.0 x 1.0	10

Shaping prestige

LIMES AIGUILLES RÂPES  
 RASPS NEEDLE FILES  
 NADELRASPELN  
 LIMAS AGUJA ESCOFINAS

<b>RA2501</b>	Plate / Hand Flachstumpf / Plana		
Taille / Cut / Hieb / Picado		L = A x B = mm mm 	
4		140	5 x 1.3 12
RA2501-140-4			
<b>RA2502</b>	Mironde / Halfround Halbrund / Media caña		
Taille / Cut / Hieb / Picado		L = A x B = mm mm 	
4		140	5.3 x 1.7 12
RA2502-140-4			
<b>RA2506</b>	Entrée / Warding Flachspitz / Plana de punta		
Taille / Cut / Hieb / Picado		L = A x B = mm mm 	
4		140	5.4 x 1.2 12
RA2506-140-4			
<b>RA2507</b>	Triangulaire / Three-square Dreikant / Triangular		
Taille / Cut / Hieb / Picado		L = A = mm mm 	
4		140	3.5 12
RA2507-140-4			
<b>RA2508</b>	Carrée / Square Vierkant / Cuadrada		
Taille / Cut / Hieb / Picado		L = A = mm mm 	
4		140	2.6 12
RA2508-140-4			
<b>RA2510</b>	Ronde / Round Rund / Redonda		
Taille / Cut / Hieb / Picado		L = A = mm mm 	
4		140	2.9 12
RA2510-140-4			

RÂPES HABILIS®  
 RASPS HABILIS®  
 RASPELN HABILIS®  
 ESCOFINAS HABILIS®

**RA2701** Plate / Hand  
 Flachstumpf / Plana




Taille / Cut / Hieb / Picado  
 3

---

RA2701-3

L = mm	A x B = mm	
205	10 x 3.1	12

**RA2702** Mironde / Halfround  
 Halbrund / Media caña




Taille / Cut / Hieb / Picado  
 3

---

RA2702-3

L = mm	A x B = mm	
205	12.2 x 3.6	12

**RA2707** Triangulaire / Three-square  
 Dreikant / Triangular




Taille / Cut / Hieb / Picado  
 3

---

RA2707-3

L = mm	A x B = mm	
205	10.3	12

**RA2708** Carrée / Square  
 Vierkant / Cuadrada




Taille / Cut / Hieb / Picado  
 3

---

RA2708-3

L = mm	A = mm	
205	7	12

**RA2710** Ronde / Round  
 Rund / Redonda




Taille / Cut / Hieb / Picado  
 3

---

RA2710-3

L = mm	A = mm	
205	7	12

Shaping prestige

LIMES AIGUILLES DIAMANTÉES  
 DIAMOND NEEDLE FILES  
 DIAMANT NADELFEILEN  
 LIMAS DE AGUJA DIAMANTADAS

<b>DA8401</b>	Pilier / <i>Pillar</i> Flachstumpf / <i>Plana</i>		
Grain / <i>Grit</i> / Körnung / <i>Grano</i> 91	126	L = mm	A x B = mm
DA8401-91	DA8401-126	140	4.8 x 1.1 1
<b>DA8402</b>	Miroude / <i>Halfround</i> Halbrund / <i>Media caña</i>		
Grain / <i>Grit</i> / Körnung / <i>Grano</i> 91	126	L = mm	A x B = mm
DA8402-91	DA8402-126	140	5.1 x 1.5 1
<b>DA8407</b>	Triangulaire / <i>Three-square</i> Dreikant / <i>Trianglar</i>		
Grain / <i>Grit</i> / Körnung / <i>Grano</i> 91	126	L = mm	A = mm
DA8407-91	DA8407-126	140	3.5 1
<b>DA8408</b>	Carrée / <i>Square</i> Vierkant / <i>Cuadrada</i>		
Grain / <i>Grit</i> / Körnung / <i>Grano</i> 91	126	L = mm	A = mm
DA8408-91	DA8408-126	140	2.2 1
<b>DA8410</b>	Ronde / <i>Round</i> Rund / <i>Redonda</i>		
Grain / <i>Grit</i> / Körnung / <i>Grano</i> 91	126	L = mm	A = mm
DA8410-91	DA8410-126	140	2.8 1
<b>DA8411</b>	Barrette / <i>Barrette</i> Barett / <i>Barrete</i>		
Grain / <i>Grit</i> / Körnung / <i>Grano</i> 91	126	L = mm	A x B = mm
	DA8411-126	140	4.7 x 1.7 1

LIMES AIGUILLES DIAMANTÉES  
DIAMOND NEEDLE FILES  
DIAMANT NADELFEILEN  
LIMAS DE AGUJA DIAMANTADAS

**DA9401** Pilier / Pillar  
Flachstumps / Plana



Grain / Grit / Körnung / Grano  
91

DA9401-91

L =	A x B =	
mm	mm	
140	4.8 x 1.1	12

**DA9402** Mironde / Halfround  
Halbrund / Media caña



Grain / Grit / Körnung / Grano

91

DA9402-91

L =	A x B =	
mm	mm	
140	5.1 x 1.5	12

**DA9407** Triangulaire / Three-square  
Dreikant / Triangular



Grain / Grit / Körnung / Grano

91

DA9407-91

L =	A =	
mm	mm	
140	3.5	12

**DA9408** Carrée / Square  
Vierkant / Cuadrada



Grain / Grit / Körnung / Grano

91

DA9408-91

L =	A =	
mm	mm	
140	2.2	12

**DA9410** Ronde / Round  
Rund / Redonda



Grain / Grit / Körnung / Grano

91

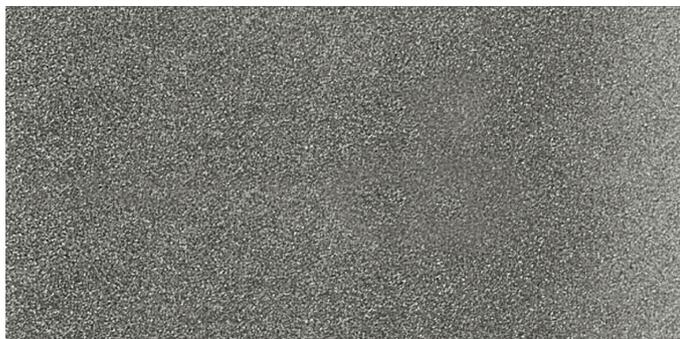
DA9410-91

L =	A =	
mm	mm	
140	2.8	12

Shaping prestige

VALDIAMOND  
 VALDIAMOND  
 VALDIAMOND  
 VALDIAMOND

**DD8800** Feuilles diamantée / *Diamond foils*  
 Diamantfolien / *Hojas diamantadas*



Grain / *Grit* / Körnung / *Grano*  
**300**

DD8800-300

**600**

DD8800-600

**10000**

DD8800-1000

L x l =  
 mm

100 x 50



1

LIMES VALTITAN  
FILES VALTITAN  
FEILEN VALTITAN  
LIMAS VALTITAN

Le traitement Valtitan est un revêtement de dureté en surface, qui est proposé sur une sélection de nos produits Lime de précision Valtitan (LPV) et Limes aiguilles Valtitan (LAV) (cf. p. 38-40).

Nous vous proposons d'obtenir ce traitement sur d'autres produits de notre gamme Lime de précision (LP) et Limes aiguilles (LA) aux conditions suivantes :

- Prix et quantité sur demande

*The Valtitan treatment is a coating of surface hardness, which is proposed on a selection of our Valtitan precision files (LPV) and Valtitan needle files (LAV) (see p. 38-40).*

*We can offer you the same treatment on other Precision files (LP) and Needle files (LA) on the following conditions :*

- Price and quantity upon request

Das Verfahren Valtitan ist eine Oberflächenhärtung welche auf diversen Produkten der Präzisionsfeilen Valtitan (LPV) und Nadelfeilen (LAV) (siehe S. 38-40) erhältlich ist.

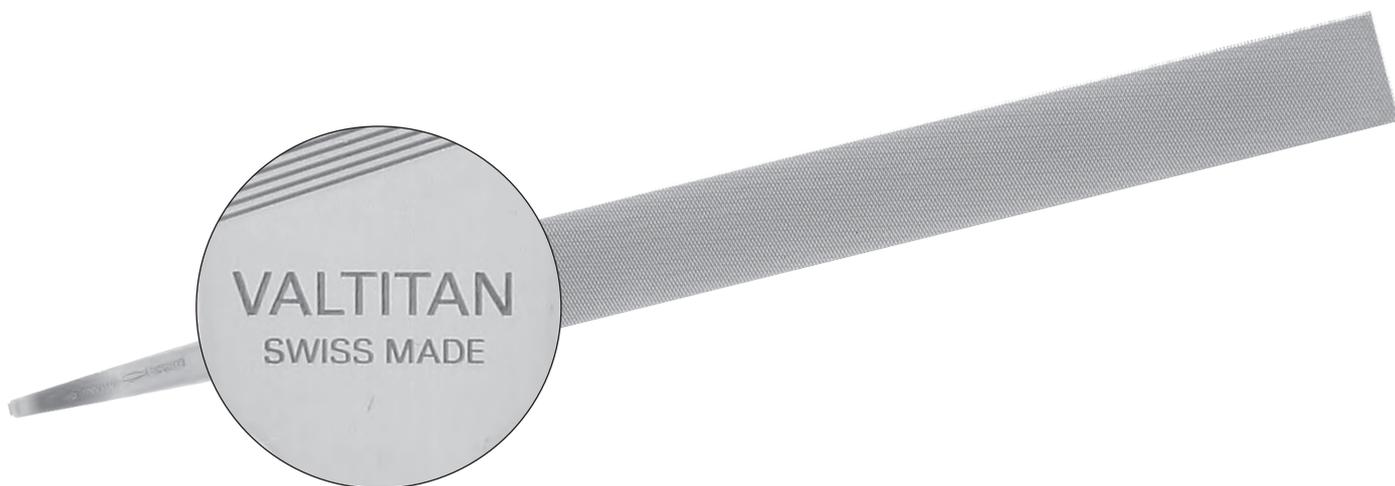
Diese Behandlung bieten wir auch auf anderen Produkten unser Präzisionsfeilen (LP) und Nadelfeilen (LA) zu folgenden Konditionen an :

- Preis und Menge auf Anfrage

*El tratamiento Valtitan es un revestimiento que endurece la superficie y se ofrece para una selección de productos; Limas de precisión Valtitan (LPV) y Limas de aguja Valtitan (LAV) (vea pág. 38-40).*

*Le proponemos aplicar este tratamiento sobre otros productos de nuestra gama Limas de precisión (LP) y Limas de aguja (LA) con las siguientes condiciones :*

- Precio y cantidad: bajo petición



**LPV1163** Carrelette / Hand  
Ansatz / Carleta



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
	LPV1163-6-00	LPV1163-6-0		LPV1163-6-2				
	LPV1163-8-00	LPV1163-8-0		LPV1163-8-2				
LPV1163-10-000	LPV1163-10-00	LPV1163-10-0						

L = " / mm	A x B = mm	
6 / 150	18.5 x 4	12
8 / 200	21.3 x 4.8	12
10 / 250	25.3 x 6.3	12

**LPV1132** Pilier ordinaire 2 côtés  
Regular pillar 2 sides cut  
Stiften normal 2 Seiten / Plana paralela normal con picado s. 2 lad.



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
		LPV1132-6-0		LPV1132-6-2				
		LPV1132-8-0		LPV1132-8-2				

L = " / mm	A x B = mm	
6 / 150	12 x 4	12
8 / 200	14.5 x 4.5	12

Shaping prestige

LIMES VALTITAN  
FILES VALTITAN  
FEILEN VALTITAN  
LIMAS VALTITAN

**LPV1560** Mironde ordinaire / *Halfround ordinary*  
Halbrund normal / *Media caña normal*



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
				LPV1560-6-0	LPV1560-6-2			
				LPV1560-8-0	LPV1560-8-2			

L =	A x B =	
" / mm	mm	
6 / 150	15.1 x 4.7	12
8 / 200	21.1 x 6.3	12

**LPV1566** Mironde effilée / *Halfround slim*  
Halbrund schlank / *Media caña delgada*



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
				LPV1566-6-0	LPV1566-6-2			

L =	A x B =	
" / mm	mm	
6 / 150	12.7 x 3.5	12

**LPV1360** Triangulaire / *Three-square*  
Dreikant / *Triangular*



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
				LPV1360-8-0	LPV1360-8-2			

L =	A =	
" / mm	mm	
8 / 200	14.2	12

**LPV1670** Ronde ordinaire mottue / *Round ordinary blunt*  
Rund normal stumpf / *Redonda normal punta plana*



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
				LPV1670-8-0				

L =	A =	
" / mm	mm	
8 / 200	7.5	12

**LPV1060** Barrette / *Barrette*  
Barett / *Barrete*



Taille / Cut / Hieb / Picado

000	00	0	1	2	3	4	5	6
				LPV1060-6-2				

L =	A x B =	
" / mm	mm	
6 / 150	15.5 x 3.5	12

LIMES AIGUILLES VALTITAN  
 NEEDLE FILES VALTITAN  
 NADELFEILEN VALTITAN  
 LIMAS DE AGUJA VALTITAN

**LAV2401** Pilier / Pillar  
 Flachstumpf / Plana




Taille / Cut / Hieb / Picado		1	2	3	4	6	L =	A x B =	
00	0						mm	mm	
							180	6.0 x 1.3	12
		LAV2401-180-0	LAV2401-180-2						

**LAV2402** Mironde / Halfround  
 Halbrund / Media caña




Taille / Cut / Hieb / Picado		1	2	3	4	6	L =	A x B =	
00	0						mm	mm	
							180	5.9 x 2	12
		LAV2402-180-0	LAV2402-180-2						

**LAV2407** Triangulaire / Three-square  
 Dreikant / Triangular




Taille / Cut / Hieb / Picado		1	2	3	4	6	L =	A =	
00	0						mm	mm	
							180	4.2	12
		LAV2407-180-0	LAV2407-180-2						

**LAV2408** Carrée / Square  
 Vierkant / Cuadrada




Taille / Cut / Hieb / Picado		1	2	3	4	6	L =	A =	
00	0						mm	mm	
							180	2.6	12
		LAV2408-180-0	LAV2408-180-2						

**LAV2410** Ronde / Round  
 Rund / Redonda




Taille / Cut / Hieb / Picado		1	2	3	4	6	L =	A =	
00	0						mm	mm	
							180	3.2	12
		LAV2410-180-0	LAV2410-180-2						

**LAV2411** Barrette / Barrette  
 Baret / Barrete




Taille / Cut / Hieb / Picado		1	2	3	4	6	L =	A x B =	
00	0						mm	mm	
							180	5.4 x 2.0	12
		LAV2411-180-0	LAV2411-180-2						

Shaping prestige

ECHOPPES  
GRAVERS  
GRAVIERSTICHEL  
BURILES PARA GRABAR

**L00401** Bord plat / Flat edge  
Flach / Borde plano



HSS  
L = 65 mm

WS  
L = 80 mm

A = mm



L00401-2-HSS	L00401-2-WS	0.2	5
L00401-4-HSS	L00401-4-WS	0.4	5
L00401-6-HSS	L00401-6-WS	0.6	5
L00401-8-HSS	L00401-8-WS	0.8	5
L00401-10-HSS	L00401-10-WS	1.0	5
L00401-12-HSS	L00401-12-WS	1.2	5
L00401-14-HSS	L00401-14-WS	1.4	5
L00401-16-HSS	L00401-16-WS	1.6	5
L00401-18-HSS		1.8	5
L00401-20-HSS		2.0	5

**L00402** Bord rond / Round edge  
Boll / Borde redondo



HSS  
L = 65 mm

WS  
L = 80 mm

A = mm



L00402-2-HSS	L00402-2-WS	0.2	5
L00402-4-HSS	L00402-4-WS	0.4	5
L00402-6-HSS	L00402-6-WS	0.6	5
L00402-8-HSS	L00402-8-WS	0.8	5
L00402-10-HSS	L00402-10-WS	1.0	5
L00402-12-HSS	L00402-12-WS	1.2	5
L00402-16-HSS		1.6	5

**L00403** Onglette / Onglette  
Spitzstichel / De punta



HSS  
L = 65 mm

WS  
L = 80 mm

A = mm



L00403-5/0-HSS		1.16	5
L00403-4/0-HSS		1.24	5
L00403-3/0-HSS		1.35	5
L00403-2/0-HSS	L00403-2/0-WS	1.45	5
L00403-0-HSS	L00403-0-WS	1.58	5
L00403-1-HSS	L00403-1-WS	1.78	5
L00403-2-HSS	L00403-2-WS	1.94	5
L00403-3-HSS	L00403-3-WS	2.16	5
L00403-4-HSS	L00403-4-WS	2.54	5
L00403-5-HSS		2.74	5
L00403-6-HSS		2.94	5
L00403-8-HSS		3.36	5

ECHOPPES  
GRAVERS  
GRAVIERSTICHEL  
BURILES PARA GRABAR

**L00404** Ovale / Oval  
Oval / Oval



HSS  
L = 65 mm

WS  
L = 80 mm

A = mm



L00404-21

2.1

5

**L00405** A biseau / Bevel  
Facetten / Chaflán



HSS  
L = 65 mm

WS  
L = 80 mm

A = mm



L00405-12

1.2

5

**L00406** Tranchante / Knife  
Messer / De cuchillo



HSS  
L = 65 mm

WS  
L = 80 mm

A = mm



L00406-18-HSS

L00406-18-WS

1.8

5

L00406-20-HSS

L00406-20-WS

2.0

5

L00406-22-HSS

L00406-22-WS

2.2

5

L00406-24-HSS

L00406-24-WS

2.4

5

L00406-26-HSS

L00406-26-WS

2.6

5

L00406-30-WS

3.0

5

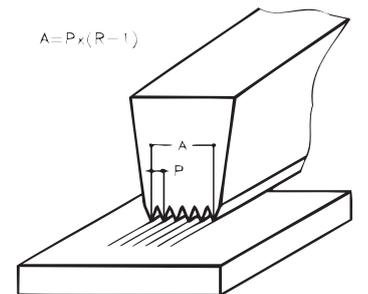
**L00413** Rayée / Shading  
Faden / Rayado



	N°	D	P	R	L = mm
		Nombre de raies/cm / Number of rays/cm Anzahl Fäden/cm / Número de rayas/cm	Distance entre 2 raies / Distance between 2 rays Fadenabstand / Distancia entre 2 rayas	Nombre de raies / Number of rays Anzahl Fäden / Número de rayas	
L00413-N°-R	10	80	0.125 mm	4 - 6 - 8 - 10 - 14	80
L00413-N°-R	12	67	0.149 mm	4 - 6 - 8 - 10 - 14	80
L00413-N°-R	14	57	0.175 mm	4 - 6 - 8 - 10 - 14	80
L00413-N°-R	16	50	0.2 mm	4 - 6 - 8 - 10 - 14	80
L00413-N°-R	18	44	0.227 mm	4 - 6 - 8 - 10 - 14	80
L00413-N°-R	20	40	0.25 mm	4 - 6 - 8 - 10 - 14	80

Sur demande / On request / Auf Anfrage / A petición

$$A = P \times (R - 1)$$



Shaping prestige

BURINS, GRATTOIRS ET BRUNISSOIR  
 SQUARE GRAVERS, CRAPERS AND BURNISHER  
 VIERKANT STICHEL, SCHABER UND POLIERSTAHL  
 BURILES CUADRADOS, RASQUETAS Y BRUÑIDOR

**L00501** Burins carrés / Square gravers  
 Vierkant Stichel / Buriles cuadrados



HSS L = 110 mm	WS L = 110 mm	A = mm	
	L00501-1,50-WS	1.5	12
	L00501-2-WS	2	12
L00501-2,25-HSS		2.25	12
L00501-2,5-HSS	L00501-2,5-WS	2.5	12
L00501-2,75-HSS		2.75	12
L00501-3-HSS	L00501-3-WS	3	12
L00501-3,5-HSS		3.5	12
L00501-4-HSS		4	12

**L00502** Burins losange / Lozeng gravers  
 Raute Stichel / Buriles romboides



HSS L = 110 mm	WS L = 110 mm	A = mm	
	L00502-1,75	1.75	12
	L00502-2	2	12
	L00502-2,5	2.5	12

**L00653** Grattoir triangulaire / Three-square scraper  
 Dreikant Schaber / Rasqueta triangular



	L = mm	A = mm	
L00653-2	50	5	12
L00653-2,5	62	6	12
L00653-3	75	7	12
L00653-4	100	9	12

**L00655** Grattoir incurvé / Incurved scraper  
 Hohl-Schaber / Rasqueta hueca



	L = mm	A = mm	
L00655-2	50	5	12
L00655-3	75	6	12
L00655-3,25	81	7.2	12
L00655-4	100	9	12

**L00788** Brunissoir oval droit / Oval straight burnisher  
 Polierstahl oval gerade / Bruñidor oval recto



	L = mm	A x B = mm	
L00788-3	75	6.5 x 3.5	12

ECHOPPES POUR MACHINES  
GRAVERS FOR MACHINES  
GRAVIERSTICHEL FÜR MASCHINEN  
BURILES PARA MÁQUINAS

**LOM0401** Bord plat / Flat edge  
Flach / Borde plano



HSS  
L = 55 mm

	A = mm	
LOM0401-2-HSS	0.2	5
LOM0401-4-HSS	0.4	5
LOM0401-6-HSS	0.6	5
LOM0401-8-HSS	0.8	5
LOM0401-10-HSS	1.0	5
LOM0401-12-HSS	1.2	5
LOM0401-14-HSS	1.4	5

**LOM0402** Bord rond / Round edge  
Boll / Borde redondo



HSS  
L = 55 mm

	A = mm	
LOM0402-2-HSS	0.2	5
LOM0402-4-HSS	0.4	5
LOM0402-6-HSS	0.6	5
LOM0402-8-HSS	0.8	5
LOM0402-10-HSS	1.0	5

**LOM0403** Onglette / Onglette  
Spitzstichel / De punta



HSS  
L = 55 mm

	A = mm	
LOM0403-5/0-HSS	1.16	5
LOM0403-4/0-HSS	1.24	5
LOM0403-3/0-HSS	1.35	5
LOM0403-2/0-HSS	1.45	5
LOM0403-0-HSS	1.58	5
LOM0403-1-HSS	1.78	5
LOM0403-2-HSS	1.94	5
LOM0403-3-HSS	2.16	5
LOM0403-4-HSS	2.54	5

**LOM0406** Tranchante / Knife  
Messer / De cuchillo



HSS  
L = 55 mm

	A = mm	
LOM0406-18-HSS	1.8	5
LOM0406-20-HSS	2	5
LOM0406-22-HSS	2.2	5

Shaping prestige

ECHOPPES CARBURE  
 CARBIDE GRAVERS  
 GRAVIERSTICHEL AUS KARBID  
 BURILES EN CARBURO

**LOM1401** Bord plat / Flat edge  
 Flach / Borde plano



Carbure / Carbide / Karbid / Carbuo  
 L = 45 mm

	A = mm	
LOM1401-2-C	0.2	5
LOM1401-4-C	0.4	5
LOM1401-6-C	0.6	5
LOM1401-8-C	0.8	5
LOM1401-10-C	1.0	5
LOM1401-12-C	1.2	5
LOM1401-14-C	1.4	5

**LOM1402** Bord rond / Round edge  
 Boll / Borde redondo



Carbure / Carbide / Karbid / Carbuo  
 L = 45 mm

	A = mm	
LOM1402-2-C	0.2	5
LOM1402-4-C	0.4	5
LOM1402-6-C	0.6	5
LOM1402-8-C	0.8	5
LOM1402-10-C	1.0	5

**LOM1403** Onglette / Onglette  
 Spitzstichel / De punta



Carbure / Carbide / Karbid / Carbuo  
 L = 45 mm

	A = mm	
LOM1403-0-C	1.40	5
LOM1403-1-C	1.55	5
LOM1403-2-C	1.65	5
LOM1403-3-C	1.75	5
LOM1403-4-C	2	5

**LOM1406** Tranchante / Knife  
 Messer / De cuchillo



Carbure / Carbide / Karbid / Carbuo  
 L = 45 mm

	$\alpha$ = mm	
LOM1406-30-C	30	5
LOM1406-45-C	45	5
LOM1406-60-C	60	5
LOM1406-75-C	75	5
LOM1406-90-C	90	5
LOM1406-105-C	105	5

MICRO-LIMES  
MICRO-FILES  
MIKRO-FEILEN  
MICRO-LIMAS

<b>LM0910</b>	Pilier / <i>Pillar</i> Flachstumpf / <i>Plana</i>		
Taille / <i>Cut / Hieb / Picado</i> 0	4	A x B = mm	
LM0910-0	LM0910-4	2 x 1.2	5
<b>LM0911</b>	Pilier / <i>Pillar</i> Flachstumpf / <i>Plana</i>		
Taille / <i>Cut / Hieb / Picado</i> 0	4	A x B = mm	
LM0911-0	LM0911-4	2 x 1.2	5
<b>LM0941</b>	Triangulaire / <i>Three-square</i> Dreikant / <i>Triangular</i>		
Taille / <i>Cut / Hieb / Picado</i> 0	4	A = mm	
LM0941-0	LM0941-4	2.6	5
<b>LM0980</b>	Ronde / <i>Round</i> Rund / <i>Redonda</i>		
Taille / <i>Cut / Hieb / Picado</i> 0	4	A = mm	
LM0980-0	LM0980-4	3.1	5

*Shaping prestige*

**BGLA30** Perloirs Gardon® côniques / *Gardon® conical beading tools*  
 Gardon® konische Korneisen / *Perleros cónicos Gardon®*



	L = mm	Ø = mm	
BGLA30-60-00	60	0.25	100
BGLA30-60-01	60	0.30	100
BGLA30-60-02	60	0.35	100
BGLA30-60-03	60	0.40	100
BGLA30-60-04	60	0.45	100
BGLA30-60-05	60	0.50	100
BGLA30-60-06	60	0.55	100
BGLA30-60-07	60	0.60	100

**BGLA50** Perloirs Gardon® sphériques / *Gardon® spherical beading tools*  
 Gardon® sphärische Korneisen / *Perleros esféricos Gardon®*



	L = mm	Ø = mm	
BGLA50-60-00	60	0.25	100
BGLA50-60-01	60	0.30	100
BGLA50-60-02	60	0.35	100
BGLA50-60-03	60	0.40	100
BGLA50-60-04	60	0.45	100
BGLA50-60-05	60	0.50	100
BGLA50-60-06	60	0.55	100
BGLA50-60-07	60	0.60	100
BGLA50-60-08	60	0.65	100
BGLA50-60-09	60	0.70	100
BGLA50-60-10	60	0.75	100
BGLA50-60-11	60	0.80	100
BGLA50-60-12	60	0.85	100
BGLA50-60-13	60	0.90	100
BGLA50-60-14	60	0.95	100
BGLA50-60-15	60	1.00	100
BGLA50-60-16	60	1.05	100
BGLA50-60-17	60	1.10	100
BGLA50-60-18	60	1.15	100
BGLA50-60-19	60	1.20	100
BGLA50-60-20	60	1.25	100
BGLA50-60-21	60	1.30	100
BGLA50-60-22	60	1.35	100

JEUX PERLOIRS  
 BEADING TOOLS SETS  
 KORNEISEN SÄTZ  
 JUEGOS PERLEROS

**BGLA51** Set de 12 perloirs sphériques avec manche sur un socle en bois  
*Set of 12 spherical beading tools with handle on a wood stand*  
 Satz zu 12 sphärische Korneisen mit Griff auf einem Holzsockel  
*Juego de 12 perleros esféricos con mango en soporte de madera*

Numéros des perloirs / *Beading numbers*  
 Korneise Nummern / *Numeros perleros*



BGLA51-60 2,4,5,6,7,8,9,10,11,12,14,16 1

**BGLA52** Recharge de 12 perloirs sphériques  
*Refill set of 12 spherical beading tools*  
 Nachfüllpack zu 12 sphärische Korneise eingestellt  
*Recarga juego de 12 perleros esféricos*

Numéros des perloirs / *Beading numbers*  
 Korneise Nummern / *Numeros perleros*



BGLA52-60 2,4,5,6,7,8,9,10,11,12,14,16 1

**BGLA55** Set de 23 perloirs sphériques avec manche sur un socle en bois  
*Set of 23 spherical beading tools with handle on a wood stand*  
 Satz zu 23 sphärische Korneisen mit Griff auf einem Holzsockel  
*Juego de 23 perleros esféricos con mango en soporte de madera*

Numéros des perloirs / *Beading numbers*  
 Korneise Nummern / *Numeros perleros*



BGLA55-60 0 → 22 1

**BGLA56** Recharge de 23 perloirs sphériques  
*Refill set of 23 spherical beading tools*  
 Nachfüllpack zu 23 sphärische Korneise eingestellt  
*Recarga juego de 23 perleros esféricos*

Numéros des perloirs / *Beading numbers*  
 Korneise Nummern / *Numeros perleros*



BGLA56-60 0 → 22 1



JEUX LIMES AIGUILLES  
NEEDLE FILES SETS  
NADELFEILEN SÄTZ  
JUEGOS LIMAS DE AGUJA

**LA244** Jeu de 6 limes aiguilles, en étui  
*Set of 6 needle files, in pouch*  
Satz zu 6 Nadelfeilen, in Tasche  
*Juego de 6 limas de aguja, en estuche*

Taille / Cut / Hieb / Picado

0	1	2	4	A
LA2442-0		LA2442-2		
LA2443-0		LA2443-2	LA2443-4	
LA2444-0		LA2444-2		
LA2445-0		LA2445-2		

L = mm 

140	1
160	1
180	1
200	1



Composé de / Composed of / Bestehend aus / Compuesto de:  
LA2401 - LA2402 - LA2407 - LA2408 - LA2410 - LA2411

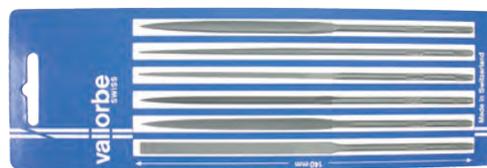
**LA245** Jeu de 6 limes aiguilles, en blister  
*Set of 6 needle files, in blister*  
Satz zu 6 Nadelfeilen, in Blister  
*Juego de 6 limas de aguja, en blister*

Taille / Cut / Hieb / Picado

0	1	2	4	A
LA2453-0		LA2453-2		
LA2454-0		LA2454-2		

L = mm 

160	1
180	1



Composé de / Composed of / Bestehend aus / Compuesto de:  
LA2401 - LA2402 - LA2407 - LA2408 - LA2410 - LA2411

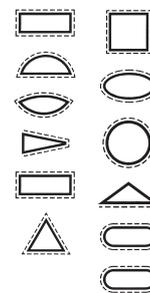
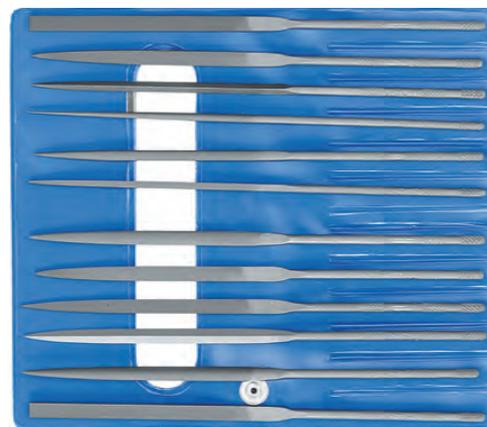
**LA248** Jeu de 12 limes aiguilles, en étui  
*Set of 12 needle files, in pouch*  
Satz zu 12 Nadelfeilen, in Tasche  
*Juego de 12 limas de aguja, en estuche*

Taille / Cut / Hieb / Picado

0	1	2	4	A
	LA2482-1			
	LA2483-1	LA2483-2		LA2483-A
LA2485-0				

L = mm 

140	1
160	1
200	1



Composé de / Composed of / Bestehend aus / Compuesto de:  
LA2401 - LA2402 - LA2403 - LA2405 - LA2406 - LA2407 - LA2408 - LA2409 - LA2410 -  
LA2411 - LA2415 - LA2416

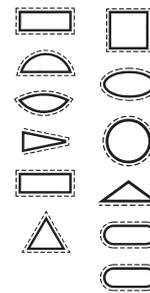
**LA249** Jeu de 12 limes aiguilles, en boîte plastique  
*Set of 12 needle files, in plastic box*  
Satz zu 12 Nadelfeilen, in Plastikbox  
*Juego de 12 limas de aguja, en caja de plástico*

Taille / Cut / Hieb / Picado

0	1	2	4	A
		LA2493-2		

L = mm 

160	1
-----	---



Composé de / Composed of / Bestehend aus / Compuesto de:  
LA2401 - LA2402 - LA2403 - LA2405 - LA2406 - LA2407 - LA2408 - LA2409 - LA2410 -  
LA2411 - LA2415 - LA2416

Nos étuis sont également disponibles sur demande / *Our pouches are also available on request*  
Unsere Taschen sind auch auf Anfrage erhältlich / *Nuestros estuches están también disponibles bajo petición*

JEUX LIMES AUX ÉCHAPPEMENTS  
ESCAPEMENT FILES SETS  
HEMMUNGSFEILEN SÄTZ  
JUEGOS LIMAS DE ESCAPE

**LE3080** Jeu de 6 limes aux échappements, en étui  
*Set of 6 escapement files, in pouch*  
Satz zu 6 Hemmungseilen, in Tasche  
*Juego de 6 limas de escape, en estuche*

Taille / Cut / Hieb / Picado

4 10

LE3080-10

L = mm 

55 1



Composé de / Composed of / Bestehend aus / Compuesto de:  
LE3008 - LE3010 - LE3014 - LE3017 - LE3020 - LE3021

**LE3092** Jeu de 12 limes aux échappements, en étui  
*Set of 12 escapement files, in pouch*  
Satz zu 12 Hemmungseilen, in Tasche  
*Juego de 12 limas de escape, en estuche*

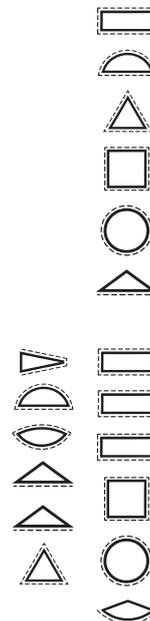
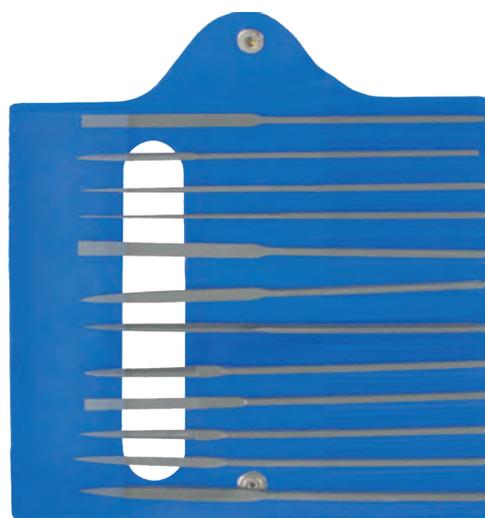
Taille / Cut / Hieb / Picado

4 10

LE3092-4

L = mm 

35 - 65 1



Nos étuis sont également disponibles sur demande / *Our pouches are also available on request*  
Unsere Taschen sind auch auf Anfrage erhältlich / *Nuestros estuches están también disponibles bajo petición*

Shaping prestige

JEUX LIMES CABRONS  
 BUFF FILES SETS  
 SCHMIRGELFEILEN SÄTZ  
 JUEGOS LIMAS PULIDORAS

**LAC2462** Jeu de 6 limes cabrons (limes aiguille), en boîte  
 Set of 6 buff files (needle files), in box  
 Satz zu 6 Schmirkelfeilen (Nadelfeilen), in Box  
 Juego de 6 limas pulidoras (limas aguja), en caja

Grain / Grit / Körnung / Grano  
**G10**

LAC2462-140-G10

L = mm 

140 1

Composé de / Composed of / Bestehend aus / Compuesto de:  
 LAC2401 - LAC2402 - LAC2403 - LAC2407 - LAC2410 - LAC2411



**LEC3062** Jeu de 6 limes cabrons (limes aux échappements), en boîte  
 Set of 6 buff files (escapement files), in box  
 Satz zu 6 Schmirkelfeilen (Hemmungsfleilen), in Box  
 Juego de 6 limas pulidoras (limas de escape), en caja

Grain / Grit / Körnung / Grano  
**G10**

LEC3062-55-G10

L = mm 

55 1

Composé de / Composed of / Bestehend aus / Compuesto de:  
 LEC3008 - LEC3009 - LEC3010 - LEC3014 - LEC3017 - LEC3021



JEUX HABILIS®  
SETS HABILIS®  
SÄTZE HABILIS®  
JUEGOS HABILIS®

**LH2627** Jeu de 5 limes Habilis, en blister  
*Set of 5 Habilis files, in blister*  
Satz zu 5 Habilis Feilen, in Blister  
*Juego de 5 limas Habilis, en blister*

Taille / Cut / Hieb / Picado  
00 1

LH2627-00 LH2627-1

Composé de / Composed of / Bestehend aus / Compuesto de:  
LH2601 - LH2602 - LH2607 - LH2608 - LH2610

L = mm   
215 1



**LH2631** Jeu de 3 limes Habilis, en étui  
*Set of 3 Habilis files, in pouch*  
Satz zu 3 Habilis Feilen, in Tasche  
*Juego de 3 limas Habilis, en estuche*

Taille / Cut / Hieb / Picado  
00 1

LH2631-00 LH2631-1

Composé de / Composed of / Bestehend aus / Compuesto de:  
LH2601 - LH2602 - LH2607

L = mm   
215 1



JEUX RIFLOIRS  
RIFFLERS SETS  
RIFFELFEILEN SÄTZE  
JUEGOS CODILLOS

**LR12156** Jeu de 6 rifloirs, en boîte  
*Set of 6 rifflers, in box*  
Satz zu 6 Riffelfeilen, in Box  
*Juego de 6 codillos, en caja*

Taille / Cut / Hieb / Picado  
0 2

LR12156-0 LR12156-2

Composé de / Composed of / Bestehend aus / Compuesto de:  
LR12915 - LR12930 - LR12942 - LR12952 - LR12963 - LR12981

L = mm   
150 1



**LR12186** Jeu de 6 rifloirs, en boîte  
*Set of 6 rifflers, in box*  
Satz zu 6 Riffelfeilen, in Box  
*Juego de 6 codillos, en caja*

Taille / Cut / Hieb / Picado  
0 2

LR12186-0 LR12186-2

Composé de / Composed of / Bestehend aus / Compuesto de:  
LR12711 - LR12731 - LR12741 - LR12750 - LR12763 - LR12781

L = mm   
180 1



Nos étuis sont également disponibles sur demande / *Our pouches are also available on request*  
Unsere Taschen sind auch auf Anfrage erhältlich / *Nuestros estuches están también disponibles bajo petición*

Shaping prestige

JEUX LIMES AIGUILLES RÂPES  
RASPS NEEDLE FILES SETS  
NADELRASPELN SÄTZE  
JUEGOS LIMAS AGUJA ESCOFINAS

**RA2526** Jeu de 6 râpes, en blister  
*Set of 6 rasps, in blister*  
Satz zu 6 Raspeln, in Blister  
*Juego de 6 escofinas, en blister*

Taille / Cut / Hieb / Picado

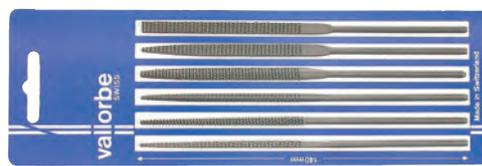
4

RA2526-140-4

Composé de / Composed of / Bestehend aus / Compuesto de:  
RA2501 - RA2502 - RA2506 - RA2507 - RA2508 - RA2510

L = mm 

140 1



**RA2530** Jeu de 6 râpes, en étui  
*Set of 6 rasps, in pouch*  
Satz zu 6 Raspeln in Tasche  
*Juego de 6 escofinas, en estuche*

Taille / Cut / Hieb / Picado

4

RA2530-140-4

Composé de / Composed of / Bestehend aus / Compuesto de:  
RA2501 - RA2502 - RA2506 - RA2507 - RA2508 - RA2510

L = mm 

140 1



JEUX RÂPES HABILIS®  
RASPS SETS HABILIS®  
RASPELN SÄTZE HABILIS®  
JUEGOS ESCOFINAS HABILIS®

**RA2727** Jeu de 5 râpes, en blister  
*Set of 5 rasps, in blister*  
Satz zu 5 Raspeln, in Blister  
*Juego de 5 escofinas, en blister*

Taille / Cut / Hieb / Picado

3

RA2727-3

Composé de / Composed of / Bestehend aus / Compuesto de:  
RA2701 - RA2702 - RA2707 - RA2708 - RA2710

L = mm 

205 1



Nos étuis sont également disponibles sur demande / Our pouches are also available on request  
Unsere Taschen sind auch auf Anfrage erhältlich / Nuestros estuches están también disponibles bajo petición

JEUX LIMES DIAMANTÉES  
DIAMOND FILES SETS  
DIAMANT-FEILEN SÄTZE  
JUEGOS LIMAS DIAMANTADAS

**DA8432** Jeu de 5 limes aiguilles diamantées, en boîte  
Set of 5 diamond needle files, in box  
Satz zu 5 Diamant-Nadelfeilen, in Box  
Juego de 5 limas aguja diamantadas, en caja

Grain / Grit / Körnung / Grano  
91 126

DA8432-91 DA8432-126

L = mm   
140 1

Composé de / Composed of / Bestehend aus / Compuesto de:  
DA8401 - DA8402 - DA8407 - DA8408 - DA8410



**DH8232** Jeu de 5 limes diamantées Habilis®, en boîte  
Set of 5 Habilis® diamond files, in box  
Satz zu 5 Habilis® Diamant-Feilen, in Box  
Juego de 5 limas diamantadas Habilis®, en caja

Grain / Grit / Körnung / Grano  
91 126

DH8232-126

L = mm   
215 1

Composé de / Composed of / Bestehend aus / Compuesto de:

<b>DH8201</b>	Pilier / Pillar / Flachstumpf / Plana	A x B = 10 x 2.6 mm
<b>DH8202</b>	Mirounde / Halfround / Halbrund / Media caña	A x B = 12.2 x 3.4 mm
<b>DH8207</b>	Triangulaire / Three-square / Dreikant / Triangular	A = 9.5 mm
<b>DH8208</b>	Carrée / Square / Vierkant / Cuadrada	A = 6 mm
<b>DH8210</b>	Ronde / Round / Rund / Redonda	A = 6.5 mm



**DA9470** Jeu de 5 limes aiguilles diamantées Classic, en boîte  
Set of 5 Classic diamond needle files, in box  
Satz zu 5 Classic Diamant-Nadelfeilen, in Box  
Juego de 5 limas aguja diamantadas Classic, en caja

Grain / Grit / Körnung / Grano  
91 126

DA9470

L = mm   
140 1

Composé de / Composed of / Bestehend aus / Compuesto de:  
DA9401 - DA9402 - DA9407 - DA9408 - DA9410



Shaping prestige

JEUX LIMES AIGUILLES VALTITAN  
NEEDLE FILES SETS VALTITAN  
NADELFEILEN SÄTZE VALTITAN  
JUEGOS LIMAS DE AGUJA VALTITAN

**LAV2465** Jeu de 6 limes aiguilles Valtitan, en blister  
*Set of 6 Valtitan needle files, in blister*  
Satz zu 6 Valtitan Nadelfeilen, in Blister  
Juego de 6 limas de aguja Valtitan, en blister

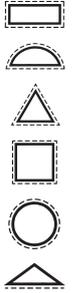
Taille / Cut / Hieb / Picado  
0 2

LAV2465-2

L = mm 

180 1

Composé de / Composed of / Bestehend aus / Compuesto de:  
LAV2401 - LAV2402 - LAV2407 - LAV2408 - LAV2410 - LAV2411



**LAV2495** Jeu de 6 limes aiguilles Valtitan, en étui  
*Set of 6 Valtitan needle files, in pouch*  
Satz zu 6 Valtitan Nadelfeilen, in Tasche  
Juego de 6 limas de aguja Valtitan, en estuche

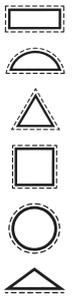
Taille / Cut / Hieb / Picado  
0 2

LAV2495-2

L = mm 

180 1

Composé de / Composed of / Bestehend aus / Compuesto de:  
LAV2401 - LAV2402 - LAV2407 - LAV2408 - LAV2410 - LAV2411



Nos étuis sont également disponibles sur demande / Our pouches are also available on request  
Unsere Taschen sind auch auf Anfrage erhältlich / Nuestros estuches están también disponibles bajo petición

**ECB010** Kit School Classic

ECB010



1

Composé de / Composed of / Bestehend aus / Compuesto de:  
 LP1132-6-0 - LP1163-6-0 - LP1163-6-2 - LA2402-140-2 - LA2407-140-2 - LA2408-140-2 -  
 LA2410-140-2 - LA2411-140-2 - LH2602-1 - L00403-0-HSS - ASB400 - 2 x AL410 - AL4101



**ECB020** Kit School Premium

ECB020



1

Composé de / Composed of / Bestehend aus / Compuesto de:  
 LP1060-6-0 - LP1060-6-3 - LP1133-6-2 - LP1163-6-2 - LP1163-8-0 - LP1540-8 -  
 LP1566-6-0 - LP1960-6-2 - LA2402-160-2 - LA2403-160-2 - LA2407-160-2 -  
 LA2408-160-2 - LA2410-160-2 - LA2411-160-2 - LAC2411-140-G10 - L00401-8-HSS -  
 L00402-6-HSS - L00403-0-HSS - SBGLA10-2/0 - SBGLA10-4/0 - ASB460 - 2 x AL410 -  
 AL500 - AL600 - AL4101



*Shaping prestige*

MONTURES SCIÉS BIJOUTIERS  
 FRAMES FOR SAW BLADES  
 SÄGEBOGEN FÜR SÄGEBLÄTTER  
 ARCOS PARA SIERRAS DE JOYEROS

**ASB** Montures scies bijoutiers, haut de gamme  
 Frames for saw blades, high end  
 Sägebogen für Sägeblätter, gehobene Klasse  
 Arcos para sierras de joyeros, gama alta

ASB310	Fixe / Fixed / Fix-Modell / Fijo
ASB410	Réglable / Adjustable / Verstellbar / Ajustable
ASB510	Réglable / Adjustable / Verstellbar / Ajustable

P = mm 

75	1
75	1
105	1



CISAILLE POUR BIJOUTIER  
 JEWELLERS' SNIP  
 GOLDSCHMIEDESCHERE  
 CIZALLA PARA JOYERO

**CB3000** Cisaille pour bijoutier  
 Jewellers' snip  
 Goldschmiedeschere  
 Cizalla para joyero



CB3000-200-M1

1

Coupe/ Cut / Schneiden / Corte

Matériau / Material / Material / Material		
Zinc / Zinc / Zink / Cnc (<80 HV)	-	1.3 mm
Laiton / Brass / Messing / Latón (120 HV, 40 kg/mm <sup>2</sup> )	2.0 mm	1.0 mm
Acier / Steel / Stahl / Acero (35 HV, 112 kg/mm <sup>2</sup> , 35 HRC)	0.8 mm	0.5 mm



*Shaping prestige*

# MANCHES ET BROSSE HANDLES AND BRUSH GRIFFE UND BÜRSTE MANGOS Y CARDA

## CROCODILE Manche à visser pour limes LP / Screw-on handle for LP files Schraubgriff für LP Feilen / Mango para atomillar para limas LP

Pour limes / For files / Für Feilen / Para limas

						
AL110-BLEU			4"	4"		
AL210-BLEU			5"	5" - 6"	4" - 5"	
AL310-BLEU	4"	4"	6"		4" - 6"	4"
AL410-BLEU	6"	6"	8"	8"	8"	6"
AL450-BLEU						
AL510-BLEU	8"	8"	10"	10" - 12"	8" - 10"	8"
AL550-BLEU						
AL610-BLEU	10"	10"	10" - 12"		10" - 12"	10"
AL710-BLEU	12"	12"				12"



L = mm	
94	12
94	12
94	12
105	12
105	12
105	12
105	12
121	12
130	12

## CASTOR Manche en bois pour limes LP / Wood file handle for LP files Holzgriff für LP Feilen / Mango de madera para limas LP

Pour limes / For files / Für Feilen / Para limas

					
AL200	4"	4"			
AL400	5"	5"	6"	6"	6"
AL500	6"	6"	8"	8"	8"
AL600	8" - 10"	8" - 10"	10"	10"	10"



L = mm	
80	12
100	12
115	12
125	12

## CONDOR Manche de précision pour limes aiguilles / Precision needle file handle Präzision Nadelfeilengriff / Mango de precisión para limas de aguja

Pour limes / For files / Für Feilen / Para limas = ∅

AL160	2 - 3 mm
AL260	3 - 4 mm



L = mm	
95	12
95	12

## COLIBRI Manche pour limes aiguilles / Needle file handle Nadelfeilengriff / Mango para limas de aguja

AL170	2 - 3 mm
-------	----------



L = mm	
86	12

# MANCHES ET BROSSSE HANDLES AND BRUSH GRIFFE UND BÜRSTE MANGOS Y CARDA

**AL4000** Manche pour échoppes  
*Handle for gravers*  
Gravierstichelgriff  
*Mango para buriles*

AL4001	12	
AL4002	12	
AL4002-P	12	
AL4006	12	



**AL4100** Manche réglable pour échoppes  
*Adjustable handle for gravers*  
Verstellbarer Gravierstichelgriff  
*Mango ajustable para buriles*

AL4101	67	12	
AL4102	92	12	



**AL5990** Brosse à lime  
*Brush for files*  
Feilenbürste  
*Carda para limas*

AL5990	1	
--------	---	-------------------------------------------------------------------------------------



**ALF** Manches limes fibres céramique  
*Ceramic fiber files handles*  
Keramikfasern Feilen Griffe  
*Mangos limas de fibras cerámicas*

Pour / For / Für / Para

ALF105	■ A = 0.5 mm	1	
ALF109	■ A = 0.9 mm	1	
ALF202	● A = 2.34 mm	1	
ALF203	● A = 3.0 mm	1	
ALF301	■ A = 1 mm	1	
ALF302	■ A = 2 mm	1	
ALF304	■ A = 4 mm	1	



Shaping prestige



Réf./Ref. Rif.	Page/Seite Pagina										
AL110	57	DD8800	35	LE3014	7	LOM0402	42	LP1760	17	LR12918	22
AL160	57	DH8232	52	LE3016	7	LOM0403	42	LP1850	17	LR12930	22
AL170	57	ECB010	54	LE3017	8	LOM0406	42	LP1960	17	LR12940	22
AL200	57	ECB020	54	LE3020	8	LOM1401	43	LP5070	17	LR12942	22
AL210	57	LA2401	4	LE3021	8	LOM1402	43	LPV1060	37	LR12943	23
AL260	57	LA2402	4	LE3026	8	LOM1403	43	LPV1132	36	LR12951	23
AL310	57	LA2403	4	LE3029	8	LOM1406	43	LPV1163	36	LR12952	23
AL400	57	LA2405	4	LE3080	48	LP1060	16	LPV1360	37	LR12955	23
AL410	57	LA2406	4	LE3092	48	LP1061	16	LPV1560	37	LR12956	23
AL450	57	LA2407	5	LEC3008	10	LP1062	16	LPV1566	37	LR12957	23
AL500	57	LA2408	5	LEC3009	10	LP1132	11	LPV1670	37	LR12961	23
AL510	57	LA2409	5	LEC3010	10	LP1133	11	LR12156	50	LR12963	24
AL550	57	LA2410	5	LEC3014	10	LP1136	12	LR12186	50	LR12964	24
AL600	57	LA2411	5	LEC3017	10	LP1138	12	LR12410	29	LR12965	24
AL610	57	LA2414	6	LEC3020	10	LP1142	12	LR12411	29	LR12970	24
AL710	57	LA2415	6	LEC3021	10	LP1152	12	LR12430	29	LR12972	24
AL4001	58	LA2416	6	LEC3062	49	LP1163	11	LR12440	29	LR12973	24
AL4002	58	LA2417	6	LF	30	LP1166	11	LR12450	29	LR12974	24
AL4002-P	58	LA2418	6	LH2601	19	LP1168	11	LR12460	29	LR12975	25
AI4006	58	LA2427	6	LH2602	19	LP1170	12	LR12480	29	LR12981	25
AL4101	58	LA244	47	LH2607	19	LP1171	12	LR12710	26	LR12982	25
AL4102	58	LA245	47	LH2608	19	LP1180	13	LR12711	26	LR12983	25
AL5990	58	LA248	47	LH2610	19	LP1185	13	LR12712	27	LR12984	25
ALF	58	LA249	47	LH2627	50	LP1230	13	LR12713	27	LR12985	25
ASB	55	LAC2401	9	LH2631	50	LP1263	14	LR12731	27	LR12986	25
BGLA30	45	LAC2402	9	LH2901	19	LP1265	13	LR12732	27	LR12987	26
BGLA50	45	LAC2403	9	LH9602	20	LP1268	13	LR12741	27	LR12996	26
BGLA51	46	LAC2407	9	LH9607	20	LP1292	17	LR12750	27	RA2501	31
BGLA52	46	LAC2408	9	LM0910	44	LP1312	18	LR12761	27	RA2502	31
BGLA55	46	LAC2410	9	LM0911	44	LP1352	18	LR12762	28	RA2506	31
BGLA56	46	LAC2411	9	LM0941	44	LP1360	14	LR12763	28	RA2507	31
CB3000	56	LAC2462	49	L00980	44	LP1366	14	LR12764	28	RA2508	31
DA8401	33	LAV2401	38	L00401	39	LP1367	14	LR12771	28	RA2510	31
DA8402	33	LAV2402	38	L00402	39	LP1464	16	LR12781	28	RA2526	51
DA8407	33	LAV2407	38	L00403	39	LP1474	16	LR12790	28	RA2530	51
DA8408	33	LAV2408	38	L00404	40	LP1540	18	LR12901	21	RA2701	32
DA8410	33	LAV2410	38	L00405	40	LP1560	14	LR12905	21	RA2702	32
DA8411	33	LAV2411	38	L00406	40	LP1566	14	LR12910	21	RA2707	32
DA8432	52	LAV2465	53	L00413	40	LP1567	14	LR12911	21	RA2708	32
DA9401	34	LAV2495	53	L00501	41	LP1660	15	LR12912	21	RA2710	32
DA9402	34	LE3004	7	L00502	41	LP1667	15	LR12913	21	RA2727	51
DA9407	34	LE3008	7	L00653	41	LP1669	15	LR12914	21		
DA9408	34	LE3009	7	L00655	41	LP1670	15	LR12915	22		
DA9410	34	LE3010	7	L00788	41	LP1680	15	LR12916	22		
DA9470	52	LE3011	7	LOM0401	42	LP1730	16	LR12917	22		

RÉSERVE DE MODIFICATION  
SUBJECT TO MODIFICATION  
ABÄNDERUNGSVORBEHALT  
SALVO MODIFICACIÓN

GLARDON®  
  
vallorbe

Compte tenu de l'évolution technologique permanente, nous nous réservons le droit de modifier les illustrations, cotes, désignations et autres indications sans avis préalable.

*Taking into account the constant technological changes, we reserve the right to modify the illustrations, dimensions, designations and other information without prior notice.*

Wir behalten uns das Recht vor, die Abbildungen, Masse, Bezeichnungen und andere Angaben ohne Voranzeige abzuändern.

*Debido a la continua evolución técnica y tecnológica, nos reservamos el derecho de modificar las ilustraciones, medidas, designaciones y otras indicaciones sin previo aviso.*

CONSEILS DE SÉCURITÉ  
SAFETY ADVICE  
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN  
CONSEJOS DE SEGURIDAD

Pour utiliser les produits mentionnés dans ce catalogue en toute sécurité, reportez-vous au document FTSS (SECU P002-fr) dans la section téléchargement de notre site web [www.vallorbe.com](http://www.vallorbe.com).

*For the safe use of the products listed in this catalogue, refer to the MSDS document (SECU P002-en) on our web site [www.vallorbe.com](http://www.vallorbe.com) in the download section.*

Um die erwähnten Produkte dieses Kataloges sicher anzuwenden, beziehen Sie sich bitte auf das Dokument FTSS (SECU P002-en) in der Rubrik «Download» unserer Webseite [www.vallorbe.com](http://www.vallorbe.com)

*Para utilizar los productos mencionados en este catálogo con toda seguridad, consulte el documento FTSS (SECU P002-en) en la sección de descargas de nuestra página web [www.vallorbe.com](http://www.vallorbe.com)*



**vallorbe**<sup>®</sup>  
**SWISS**

Usines Métallurgiques de Vallorbe SA  
Rue du Moutier 49  
1337 Vallorbe  
Suisse / Switzerland

Tél. +41 (0)21 843 94 94  
Fax +41 (0)21 843 94 00  
umv@vallorbe.com  
www.vallorbe.com